



**TIN (Timor-Indonesia)**



Timan IX Mensál  
n.11/12 Novembru-Dezembru

TAMA To'o LIDUN 2012



**Sínodu  
hotu ona no agora?**

# KONTEÚDU

## 3 Editoriál

## 3 Husi Provinsiál

## 5 Halo buat ne'ebé nia dehan

6 Abraun nia fiar

8 Maria nia dalan fiar nian

## 12 Fila fali ba abut

13 Sidadaun onestu no sarani di'ak

13 “Eduka iha Família Salesiana: profisaun no/ka vokasaun karizmatika?”

15 Buat fuan nian

17 Beatu Filippo Rinaldi

18 Don Bosco nia hakerek kona-ba Sistema Preventivu

## 20 Tatoli fiar

21 Mensajen husi Sínodu Bispu sira-nian ba Maromak nia Povu

32 Dom Basílio do Nascimento nia intervensaun “in scriptis” iha Sínodu

33 Reitór-Mor nia intervensaun iha Sínodu

33 Intervensaun Madre Yvonne FMA iha Sínodu

34 Katesizmu Kreda Katólika nia importánsia

## 36 Lidun moris konsagrada

37 Kontra-pozisaun ka integrasau ? Dinámika umana no vida espirituál

40 Dixernimentu iha vida espirituál

41 Kona-ba dixernimentu. Entrevista ba Pietro Schiavone

## 43 Tama kle'an bá

44 Komunika ho modu efikás atu evanjeliza no eduka

45 Edukomunikasaun

46 Filme “Alla luce del sole”

47 New Evangelization and the means of social communications

**Responsavel FMA TATOLI:**  
Ámbitu Komunikasaun Sosiál  
PROVINSIA TIN  
Dili, Timor-Leste

## Editorial: Sínodu hotu ona no agora?

Iha mensajen ba Maromak nia Povu Bispu sira dehan “Ami sente sinseramente devér atu konverte an ba Kristu nia poténsia, ne’ebé iha kbiit atu halo buat hotu sai foun, liuliu ami-nia an ne’ebé kiak. Ho haraik-an ami tenke rekoñese katak Jezús nia eskolante sira-nia pobreza, frakeja, liuliu niia ministru sira-nian, hatodan kredibilidade misaun nian” (n.5). Liafuan hirak ne’e sai dezafiu boot ba dalan konversaun kontinua ne’ebé ita ida-idak presiza halo, atu ita-nia sasin sai kredivel duni. Mensajen mós ofere-se dalan ba konversaun ne’e liuliu sentralidade relasaun ho Jezús Kristu: “Molok dehan buat ruma kona-ba forma ne’ebé evangelizasaun foun ne’e tenke asume, ami sente ezijénsia atu dehan ba imi, ho konviksaun kle’an, katak fiar depende tomak ba relasaun ne’ebé ita harii ho Jezús ne’ebé foti iniciativa atu hasoru ita [...] Ami konvida imi hotu atu kontempla Na’i Jezús Kristu nia oin, atu tama iha mistériu ninia ezisténsia nian ne’ebé haraik mai ita iha krús, konfirma filafali iha ninia moris-hi’as husi mate nu’udar Aman nia prezente no haraik mai ita liuhusi Espíritu (n.3).

Ita atu hahú tinan litúrjiku foun ho Adventu iha Tinan Fiar nian. Ita husik mensajen husi Sínodu tama kle’an iha ita, hanesan Madre Mazzarello dehan iha Surat 27: “Agora mak tempu loos atu halakan filafali ahi”.

FMA Tatoli hodi nia konteúdu sira ofere-se ba lee-na’in instrumentu ruma atu tulun halo leitura kle’an no matenek akontesimentu hotu nune’e bele nakfilak ita-nia moris iha Evanjellu ksolok nian ba maunalin sira, liuliu ba sira ne’ebé fiar malirin ona ka lakon tiha ona.

*Bom advento e Boas Festas do Santo Natal!*

## Husi Provisiál

**Irmán doben sira,**

Ho número ikus ita-nia revista “FMA TATOLI” ita remata selebrasaun tinan 140

Institutu nian no loka “TINAN GRASA” nian ida ne’ebé Bento XVI proklama ho nia Surat Apostólíka Porta fidei.

Amu-Papa Bento hakerek: “Horikedas hahú ha’u-nia knaar nu’udar Pedru nia Susesór, ha’u fó hanoin katak tenke haree hetan fali dalan fiar nian atu halo nabilan, hodi ema bele haree di’ak liután, ksolok no manas foun mai hosi hasoru malu ho Kristu”.

Iha hanoin ne’e nia roman, Amu-Papa proklama Tinan ida Fiar nian ne’ebé ita hahú iha loron 11 Outubru 2012 liubá. Data ida signifikativa liu atu hanoin fali aniversáriu rua: Tinan 50 abertura Konsíliu Vaticano II nian (1962) no Tinan 20 publikasaun Katesizmu Kreda Katólíka nian (1992).

Iha Porta Fidei Amu-Papa hatudu objektivu sira ne’ebé Kreda tenke foka iha ninia empeñu sira: “Ami hakarak tebes katak Tinan ne’e bele hamosu, iha fiar-na’in ida-idak, hakarak kle’an atu haklaken fiar iha ninia lia-loos tomak no ho neon liután katak fiar ne’e loos duni, ho fiar-an no ho laran-metin. Sei sai mós biban di’ak ida atu bele selebra liután fiar iha liturjia, liuliu iha Eukaristia [...] Lisuk, ami hein katak sarani sira nia sasin bele hatudu liután fiar loloos ida. Deskobre fali konteúdu fiar ne’ebé haklaken, selebra, moris tuir no harohan no reflète kona-ba hahalok rasik fiar nian, ne’e buat ne’ebé fiar-na’in ida-idak



sei buka atu halo, liuliu iha Tinan ne'e nia laran" (n. 9).

Ita agradese Santu-Padre tanba hakarak atu iha Tinan ne'e. Iha espetativa no hakaran boot atu korresponde ho laran tomak no ho koerénsia fiar nian.

Tema Estréia 2013 nian introdús ita iha Tinan Fiar nian: Tau hamutuk fiar no ksolok, "deskobre fali ksolok fiar nian" mak objetivu ida ita hetan iha Surat Apostólíka Porta Fidei. Ohin presiza liután empeñu ekleziál forte ba evanjelizasaun foun atu bele hala'o evanjelizasaun foun ne'ebé lori atu deskobre ksolok fiar nian no hetan fali entuziazmu atu haklaken fiar. Iha deskoberta loroloron ninia domin, fiar-na'in sira nia kompromisu misionáriu hetan forsa no kbiit ne'ebé la nahas. Tebes duni, fiar buras bainhira moris nu'udar esperiénsia domin ne'ebé simu no komunika nu'udar grasa no ksolok( Porta Fidei n.7)

Ha'u mós hakarak kumprimenta imi no Família Saleziana, família tomak ho saudasaun nakonu ho bensan ba Tinan Fiar ne'e, ba selebrasaun hotu ita halo hodi prepara Na'i nia Natál no simu Tinan 2013. Atu Maria ita-nia Inan, haraik nia bensan, nia ne'ebé Amu-Papa invoka nu'udar Fitun Evanjelizasaun nian bele harodan daet ba ita atu ita-nia fiar sai metin, dadaet, nabilan liuliu iha irmán sira no foin-sa'e sira leet. Ho domin  
Ir. Paola



## Maria, Fitun Evanjelizasaun Foun nian



Iha Prepozisaun sira hato'o ba Amu-Papa husi Padre sinodál sira iha páragrafu ikus prepozisaun 58 dedika ba Maria, Fitun Evanjelizasaun Foun nian.

Tuirmai iha orasaun ne'ebé Beatu João Paulo II halo ba Maria, Fitun Evanjelizasaun nian.

Ita bele harohan hosi husu atu Maria nia roman, fitun evanjelizasaun foun nian, nabilan maka'as liután iha lalehan mai ita ne'ebé tenke hakat rai-fuik maran ita-nia tempu nian

### Orasaun ba Maria Fitun Evanjelizasaun nian

Ó Maria, iha dadeer Pentekoste nian, Ita tane ho orasaun evanjelizasaun nia hahún, ne'ebé apóstolu sira hala'o hodi Espíritu Santu nia kbiit. Ho Ita-nia protesau konstante, kontinua gia mós ami ohin, iha tempu sira inkietude no esperansa nian, Kreda nia ain-hakat sira ne'ebé, obediente ba Na'i nia mandatu, lori ba to'o povu no nasaun sira iha lidun hotu mundu nian "liafoun di'ak" salvasaun nian. Orienta ami-nia hilin sira, hakmaan ami iha oras provasaun nian, atu, fiél ba Maromak no ba ema, ami bele hasoru ho aten-barani no haraik an dalan misteriozu sira lalehan nian, nune'e, lori ba ema hotu nia neon no fuan anúnsiu ksolok nian mai husi Kristu Makso'ik ema nian. Maria, Fitun Evanjelizasaun nian, la'o ami bá. Ámen.

João Paulo II

Halo buat ne'ebe'  
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS



## Abraun nia fiar (Gen 12, 1-4)

### Introdusaun

Ita ba haree figura Abraun nian, hanesan haktuir iha livru “Géneses” nian, iha óptika fiar nian. Abraun maka personajen ida Maromak hili atu hahú istória salvasaun nian, non envolve umanidade tomak. Ho Abraun. Maromak revela ninia projetu, ne'ebé realiza iha istória umana tomak. Iha ninia istória Maromak hatudu revelasaun liuliu valór boot fiar nian, no Patriarka ne'e maka nu'udar modelu. Husi ninia moris pesoál, ita bele komprende fiar, ninia natureza, ninia finalidade no ninia itin-eráriu no dezvoltim-entu.



### Lectio

“Na’i dehan ba Abraun: «Sai husi ó-nia rain, husi ó-nia moris-fatin no husi ó-nia aman nia uma, hodi bá iha rai ne’ebé ha’u sei hatudu. Ha’u sei halo ó sai povu boot ida no haraik bengan ba ó, halo ó-nia naran sai boot no ó sei sai bengan ida; Ha’u sei fó bengan ba sira ne’ebé fó bengan ba ó no sira ne’ebé fó malisan ba ó Ha’u sei fó malisan ba sira no iha ó família hotu rai nian sei hetan rahun-di’ak». Nune’e Abraun bá, hanesan Na’i haruka nia” (Gen 12, 1-4).

Pasajen narra istória bolun ida-nian ho resposta ida: istória ita-nia fiar nian, ne’ebé iha inísiu ho Abraun aman fiar-na’in sira-nian, hetan iha redasaun Jahwista no konstitui preparasaun ba Abraun nia emprendim-entu no patriarka hotu nian.

Maromak manifesta an, dehan: «iha ó ema sei hateten rahun-di’ak ba família hotu rai

nian» (v. 3c); liafuan sira-ne’e atu tutan ho istória orijen nian (Gen 2-11), istória ida ne’ebé iha inísiu ho Adaun (= mai husi rai, ebraiku Adamah = rai, tradús nu’udar naran própriu ema nain Adaun) no ninia dezobediénsia sai fonte ba malisan (= haktuir dala 5 iha Gen 3,14,17; 4,11; 5,29; 9,25).

Abraun nia istória loke ho obediénsia naku-ku ho bengan no iha pasajen hato’o ba dala lima.

«Sai husi ó-nia rain, husi ó-nia moris-fatin no husi ó-nia aman nia uma, hodi bá...».

Maromak ko’alia. Ba Abraun ne’e maka faktu ida nunka rona basá to’o momentu ne’ebá nia maka nafatin ko’alia ba Maromak no la’ós nia kontráriu, maibé buat ne’ebé doko liu Abraun maka oras ne’e Maromak la apresenta an nu’udar perfeisaun, maibé nu’udar id ane’ebé hakruuk ba ema, hodi hahú relasaun ida komuñaun no diálogo nian ho nia. Iha relasaun ho Maromak, Abraun deskobre “buat ruma liután” no hakohak ninia konvite atu bá, atu husik buat hotu.

Abraun bá hodi husik buat ne’e sai ema ninia hun ka orijen, tesi kotu ai-hun vitál nia rain nian; nia povu nian, ninia grupu hodi heba’i seguransa hotu ne’ebé nia bele hetan husi sira no hakohak no simu “buat ruma liután” katak Maromak ne’ebé hadomi nia no akompaña nia iha momentu hotu. Iha ninia simun ne’e, Abraun see tilun ba Maromak ho konfiansa no obediénsia hanesan nia hao tuir hela liafuan sira salmista nian: «Rona, oan-feto, hateke no see tilun haluha ó-nia ema no ó-nia aman nia uma» (Sal 45,11). Ne’e maka liafuan sira knanuk-na’in dirije ba ninia noiva no refere ba

ba Abraun nia vokasaun ne'ebé tenke sai husi nia rain, husi nia emar sira, husi nia moris-fatin, destinu ida liga ho iurai no nia povu nian no iha destinu ne'e mak Abraun hetan bensan boot ida.

Liafuan sira salmu nian: Rona, hateke no see tilun, sai ba Abraun atitude fundamentál sira ne'ebé ita ida-idak tenke asume iha ita-nia relasaun ho Maromak nia Liafuan. «Nune'e Abraun bá». Relasaun ho Maromak husu mós resposta ida. Abraun hodi hatán nia obedese ba Maromak nia Liafuan. Obedese fó hanoin nia abut iha lia-latin obaudire no signifika raronak ho konsentimentu, raronak ida ne'ebé adere ho “sin” rasik ba buat ne'ebé rona.

Abraun, defaktu, sai husi nia rain ho Maromak nia Liafuan nu'udar gia, ne'ebé promete atu fó ba nia naran ida no povu boot ida no ida-ne'e tanba «Liurai Mesias laran-monu ba ó-nia fafurak» salmista kontinua ho nia knananuk.

Iha bolun ne'ebé Maromak halo ba Abraun, iha bolun ba ita ida-idak soi fafurak ida hetan iha obediénsia no iha konfiansa, finaidade rua ne'ebé haluan ita-nia orizonte iha ne'ebé Maromak mak buat hotu nia rohan. Abraun bá no orienta nia an ba grandeza ida, grandeza Maromak nian. La'ós atu tama iha utopia, maibé atu tama iha mistériu nia tatomak, hodi husik nia husar, nia seguransa hodi tama iha seguransa grasa nian.

Maibé tenke obedese kedan nune'e? Tanba sá la husu buat ida? Tanba sá la halo pergunta, la ezije esplikasaun? Tanba sá la tau kondisaun sira? “Ha'u tenke sai husi ha'u-nia rain”, motivu sá loos? No hafoin, bá iha ne'ebé? “Bá iha rai deskoñesidu, «li'ur» husi ha'u-nia seguransa sira, «li'ur» husi ha'u-nia territóriu, tanba sá?

Abraun la husu lia-husun sira-ne'e no seluk, maibé obedese de'it, hatán ba Maromak ho “sin” ida, la iha hakaran atu hatene,

tanba nia iha koñesimentu foun, novidade ne'e Maromak rasik maka hato'o, ko'alia ba nia no nia konfia iha Maromak.

Abraun nia hamriik hodi bá, konfiansa ne'ebé nia tau iha Maromak halo atu S. Paulo define nia «fiar-na'in hotu nia aman» (Rm 4,11ss). Ba ita nia maka ezemplu kontínuu ida basá konvida ita atu konfia iha Liafuan no entrega an ba Maromak nu'udar Ó ida ne'ebé la bosok ita, konfia nafatin iha buat hotu.

Maibé oinsá loos, obedese laho garantia? Iha Abraun nia abandonu, iha haraik an ida, lakon an rasik ne'ebé lori ba fatin aas no sai riku: «Ha'u sei halo ó sai povu boot ida no haraik bensan ba ó, halo ó-nia naran sai boot no ó sei sai bensan». Abraun deskobre nia sai ruku ho rikusoin ne'ebé ka konsiste iha soi murak-mean sira ba an rasik, maibé atu hariku ema seluk. Defaktu, Maromak hatutan: «iha ó familia hotu rai nian sei hetan rahun-di'ak». Ita haree iha ne'e Abraun halo tuir Jezús nia Luafuan ne'ebé dehan: «Imi keta haloot hamutuk murak iha rai, ne'ebé meak ho ular han mohu no na'okten sira sobu lutu hodi na'ok. Maibé imi hali-bur murak iha lalehan, iha ne'ebé ular no meak la hamohu sira, na'okten sira mós la sobu lutu hodi na'ok. iha fatin ne'ebé ó tau ó-nia murak, ó-nia fuan sei hela mós iha ne'ebá» (Mt 6,19-21).

Ne'e maka promesa ida ksolok nian ne'ebé ita hetan iha bensan, ksolok ida ne'ebé haraik ba familia hotu rai nian. Bensan nia finalidade, Abraun nia bolun nia finalidade la'ós osan, maibé ba ksolok. Ksolok ne'ebé Abraun hanorin oinseluk liu, la manán ksolok ida-ne'e hodi tau matan ba an rasik maibé hodi tau matan ba ema seluk no katak rikusoin la'ós hakonu kofre rasik, la'ós iha hakarak sasán sira ba an rasik, maibé atu fó.

## Maria nia dalan fiar nian

Maria nia fiar hanesan haktuir iha Evanjellu hahú ho: “Na’i nia atan-feto maka ne’e. Halo tuir ita liafuan bá”. Ho liafuan sira-ne’e Maria simu Anju nia anúnsiu, ne’ebé ko’alia ba Nia hodi Na’i nia naran, no halo nia an sai disponivel ba Maormak nia vontade.

Molok ko’us nia Oan, Maria fiar katak nia bele ko’us hodi sai virjen nafatin. Molok tuur-ahi Nia, Maria simu Liafuan Maromak nian. Primeiru fiar iha nia fuan hafoin ko’us Oan iha nia knotak. Husi momentu ne’ebá inan no oan la’o hamutuk iha moris to’o ba Kalváriu, to’o konkluzau salvasaun nian. No nu’udar dalan umanu hotu, sira nia mós iha momentu armonia nian no inkomprensaun, ksolok no terus, barak liután terus duké ksolok, maibé moris buat hotu iha fiar, iha adezaun ba Maromak nia hakaran.

Imajen ne’ebé ita iha kona-ba nia liutiha an-unsiasaun mak ema ida ne’ebé la’o tuir dalan: “Maria hiit an lalais ba foho, ba knua ida iha Judá” (Lc 1,39). Sé mak simu Liafuan (no iha nia Liafuan ne’e halo an ba ema) tenke fó fali nia no halo nia moris saran an ida. Nune’e maka foin to’o de’it iha Izabél nia uma, Liafuan iha nia sai lian, komunikadora ksolok nian, vibrante no modulada to’o halo ida ne’ebé rona haksoit iha ksolok. Izabél hateten nune’e: “ita lia to’o tiha iha ha’u tilun, kosok oan book an kedas iha ha’u knotak” (Lc 1, 44).

Maria sente Izabél komprende di’ak nia. Nia sente katak ninia segredu ne’ebé nia la barani dehan ba ema ida (menus José karik), no la

hatene oinsá dehan ho tata’uk katak ema sei dehan nia bulak, Izabél fali hodi Espíritu nia inspirasaun komprende, simu no hahi’i: “Be ha’u sé loos atu ha’u Na’i nia inan hiit an mai ha’u-nia uma?” (Lc 1,43). Izabél hatene tanba sá Maria sai Inan: tanba nia fiar, no dehan ba nia: “Rahun diak ba ida ne’ebé fiar katak lia ne’ebé Na’i hateten sei sai tuir loos dun” (Lc 1, 45)

Iha inísiu istória salvasaun nian iha Abraun, “Aman fiar nian”; iha inísiu definitivu realizasaun salvasaun nian iha Maria “Inan fiar nian”. Fiar ida ne’ebé sai kedas “servisu ba maluk” no hodi observa Maromak nia manifestasaun iha Izabél nia uma, ita deskobre katak ita bele hetan Maria nia Maromak iha fatin ne’ebé iha ema ruma presiza ita-nia tulun. Iha maluk sira nia nesesidade, iha urjénsia familiár sira Maromak hein hela ita ne’ebé bolu tiha ona ba Ninia servisu eskluзивu.

### *Kalan Natál nian*

Se iha Izabél nia uma buat hotu maka hakilar ida ksolok nian, la’ós nune’e iha kalan Natál nian; ba Maria maka kalan ida ne’ebé iha inísiu difisil liu. To’o tiha ona momentu atu tuur-ahi nia oan no nia hakarak hela mesak iha fatuk-kuak ida ka iha fatin ida albergu nian. “La iha fatin ida ba sira”, la’ós tanba ema rejenta sira, maibé tanba Maria sente katak ne’e la’ós fatin adekua; nia presiza hakmatek no silénsiu. Maibé sá loos mak

inan ida sente, no ohin loron mós, ema barak ne’ebé la iha fatin atu simu ho modu di’ak nia oan?

Ida-ne’e maka Maria nia esperiénsia. Nia sente taterus. Nia halo esperiénsia Maromak





nian, liufali ita ida-idak bele halo, maibé nia koñese Ninia planu salvasaun nian. Maski nune'e, kalan ne'ebá Maromak la dook husi nia, no Maria deskobre Nia iha modu foun: kalan ne'ebá Maromak hatudu nia an ba ema haraik-an sira, ema marjinalizadu sira sosiedade nian.

Sira ne'e maka bibi-atan sira, ne'ebé tuir ema sira la iha kbiit atu kumpre Maromak nia ukun-fuan; Maromak hili sira no haruka ba Belén atu kontempla Maksoin, basá nune'e maka anju sira dehan ba sira. No bainhira sira to'o iha ne'ebá sira haree kosok-oan ida: loos duni nia toba hela iha balada han-fatin; Maksoin soin nu'udar bersu/toba-fatin buat ruma familiár ba sira. Hafoin sira haklaken buat hotu hateten ba sira.

Evanjellu nota: "Maria fali rai hela liafuan hirak ne'e hotu, hodi hanoin didi'ak iha nia laran" (Lc 2, 19).

Ba nia buat hotu ne'ebé akontese, mós ida atu halo nia kosok-oan moris iha pobreza boot no buat ne'ebé bibi-atan sira dehan kona-ba Nia, buat ne'e hotu Maromak nia Liafuan. Nia medita ka di'ak liu: nia konfronta buat hotu ne'ebé akontese no buat ne'ebé ema dehan no buka atu komprende, no neineik-neineik tama iha mistériu Oan nian: nia Maromak ne'ebé ko'alia, Maromak ne'ebé evanjeliza nia liuhusi bibi-atan sira, Maromak ne'ebé iha moris konkretu halo nia komprende Ninia hilin.

### *Aprezentsaan iha Templu*

Iha Evanjellu ko'alia uluk kona-ba Maromak nia Oan nia oferta hafoin enkontru ho Sime-aun. Maibé haktuir katak enkontru akontese bainhira sira atu tama Templu, nune'e enkontru molok oferta. Iha ne'e ita kona ho liman Maromak nia lala'ok ne'ebé prepara kriatura ba hahalok ne'ebé atu halo daudauk, presiza de'it rona Maromak ne'ebé iha silénsiu prepara ema ba knaar ne'ebé ohin nia hakarak entrega mai ita.

Maria, enkuantu observa Sime-aun no labarik iha katuas nia liman, haree katak nia

hamriik iha revelasaun ida nia oin. "Katuas ko'alia, hodi Espíritu Santu nia kbiit", buat hotu nia dehan tenke simu ho fiar. Iha anun-siasaun Maria, tuir Evanjellu, hanoin de'it ba nia povu, nune'e mós iha Magnifikat. Iha ne'e nia rona Sime-aun ne'ebé dehan kona-ba kosok-oan nu'udar glória Israel nian, basá nia mak povu hotu nia salvasaun, roman ba jentiu hotu. Hafoin rona buat ruma negativu. Katuas ko'alia kona-ba surik ida ne'ebé sei sona borus nia klamar, basá oan ne'ebé nia ko'us mosu mai atu hatún no foti ema barak



iha Israel, sinál kontradisaun nian.

Maria komprende katak nia Oan mak Makso'ik, maibé ema sei la simu nia, no nia Oan nia sorte sei fó terus ba nia, terus sura-laek.

Ho konxiénsia ida-ne'e. Maria tama iha Templu no hasa'e nia Oan: "Oan mane boot hotu sei saran ba Na'i" (Lc 2, 22). Lucas subliña buat ne'e de'it, la dehan katak José sosa fali nia Oan, no hodi kontinua fó énfaze ba Lei nia hakarak haktuir Maria nia obediénsia fiar nian. Maria, konxiente kona-na buat ne'ebé sei mosu abanbainrua?

### *Ejitu no Nazaré*

Liu tiha liurai na'in tolu nia vizita, Maria no labarik tenke halai ba Ejitu ho José nia prote-saun nakonu ho atensaun, basá Eroses buka hela labarik atu oho nia. Maria halai sees husi kbiit-na'in nia hirus... No bá Ejitu basá hamutuk ho José sira obedese ba Maromak nia Liafuan: "Hamriik bá, lori ki'ik-oan ho nia inan, halai ba Ejitu hodi hela iha ne'ebá to'o

ha'u fô hatene ba ó" (Mt 2, 13).

Maria no José hakohak Maromak nia Liafuan, no moris iha Ejitu hodi hein liafuan seluk ne'ebé sei dehan ba sira bainhira fila:

"Ha'u bolu Ha'u nia Oan husi Ejitu". Oan ne'ebé hasai husi Ejitu maka ilas Maromak nia povu foun ne'ebé hahú ézodu foun no Maria mosu ona nu'udar povu foun ne'e, katak ita-nia Inan.

Fila fali ba Israel nia rain maibé iha Nazaré tanba ta'uk Arkelau. Iha

nAzaré mak hahú Jezús nia moris naksubar nian no Maria nia moris mós subar hamutuk ho Kristu liuhusi fiar. Laós vida fasil ida ba Maria... Nia dala barak la komprende nia Oan. Bele haree ida-ne'e iha lora ne'ebé sira lori nia ba Templu iha Jeruzalém.

Tempu to'o ona ba Bar Mitzwah, Oan Mane ukun-fuan nian; tuir ema nia ukun oras-ne'e nia sai membru nakonu Israel nian; nia sente boot ona ho tinan 12, no hahú hatudu nia liberdade, hatudu domin ba Maromak nia Liafuan, rona nia husi mestre sira Israel nian; nia raronak no nia lia-husun halo ema hotu hakforak. Maria no José hasoru nia nune'e, bainhira nia lakon tiha no buka ba lora tolu.

Nia Inan nia liafuan rona hanesan reprovasaun mamar ida:

"Ha'u oan, tansa Ó halo nune'e mai ami? Ó-nia aman ho ha'u neon susar tebetebes hodi buka Ó".

Nia aseita diálogo, maibé hatán fali ho lia-husun ida:

"Tansa imi buka Ha'u? Imi la hatene?"

Maria karik hatene. La'ós nia maka hasa'e nia oan ba Maromak? Loos duni, nia halo ho fiar, maibé ba nia mós susar atu asume no komprende nia konsekuensi sira. Faktu maka nia lakon Jezús, nia mak inan ida ne'ebé la hatene nia oan ba ne'ebé no konserteza nia

sente neon-susar.

No Oan nia resposta halo sira konxiente katak sira la konsege komprende nia: "Maibé sira la komprende lia hirak ne'e katak sá". La-



barik fila fali ba uma no halo tuir sira nia hakaran. Maibé nia inan ne'ebé moris iha kakuluk ida nia okos ho nia Oan kontinua ba oin iha nia peregrinasaun fiar nian. La'ós difisil atu nota

oinsá nia fuan susar atu komprende hamutuk ho "nakukun fiar nian", kuaze hanesan hena ida taka netik nia hakbesik an atu haree invizivel no simu mistériu nia intimidade.

### *Vida pública*

Durante Jezús nia vida pública, Maria nia dalan ba hasoru maturidade fiar nian, maturidade ida-ne'ebé konsiste iha karidade no iha sapiénsia krús nian. Karidade tanba nakloke ba ema seluk. Bele haree iha festa Kaná. Maibé molok ne'e ita iha epizódiu triste seluk ne'ebé Sinótiku 3 fô sai: maka'as iha Marcos 3,21.31-35; mamar uitoan iha pasajen paralelu Mateus 12,46-50 no Lucas 8,19-21.

Tuir Marcos, ema sira dehan katak "Nia bulak ona" no "Nia parente sira rona kona ba ida ne'e, sira sai atu kaer Nia" hodi lori ho Maria bá to'o iha fatin "hameno lia atu fô hatene ba Nia". Ita haree katak iha sira-nia hahalok hatudu podér; ne'e problema kona-ba família nia naran di'ak.

Jezús ko'alia kona-ba família seluk: "Sé mak Ha'u-nia inan no maun-alin sira?". No hateke ba sira ne'ebé tuur hale'u nia dehan: "Sira ne'e mak Ha'u nia inan no maun alin sira. Ema nebe halo tuir Maromak nia hakarak, ema ne'e mak Ha'u nia maun-alin, bin feton no inan".

Ba Jezús rona Maromak mak okupasaun únika ne'ebé folin liu to'o Nia sai belun no familiár ba sira ne'ebé konsidera Maromak nia Liafuan nu'udar razaun ba sira-nia moris no Nia rasik moris tuir nu'udar knaar ba vida tomak. Maria, hodi rona Jezús loron ne'ebá, nia aprende katak nia tenke sai nafatin eskolante Maromak nia Liafuan nian atu sai ba beibeik parte família foun nian. Maria ho esforsu tenke submete ba difikuldade familiár atu sai fiél ba nia hilin sira no tau domin ba Jezús no nia Liafuan aas liu empeñu familiár hotu.

Epizódiu Kaná nian fó naroman mai ita. Maria iha momentu ida hakbesik ba Jezús no deahn: "Sira la iha ona tua". Nia la dehan: tua la to'o, tua hotu ona", maibé "sira la iha ona tua". Ne'e sinál karidade nian; iha ne'e hatudu atensaun ba ema, la'ós ba sasán, atensaun ba Oan: nia la husu buat ida, la impoin, espoin de'it problema. No nia rona liafuan ne'ebé nia la hein atu rona.

Nia hakbesik ba Jezús nu'udar Inan no nia rona bolu nia Feto. Jezús iha ninia misaun mesiánika, hodi hein nia oras, nia hatudu ba Maria atu la halo nia hahalok nu'udar Inan, maibé nu'udar Feto, hatudu ba nia oinsá hola parte ba Ninia misaun. Maria simu, maski nia komprende nia misaun iha comunidade nia leet bainhira iha Kalváriu, bainhira nia Oan bolu fali nia Feto.

Maria hala'o kedas nia knaar nu'udar Feto uma nian no ba hasoru kabe-na'in sira-nia nesiedade hodi hateten ba atan sira (diákonu): "Imi halo tuir buat ne'ebé Nia haruka". Nia haruka sira ba Jezús, envolve Oan, ne'ebé tuir kedas buat ne'ebé nia inan trasa no milagre akontese. Maibé ita hatene katak atan sira, hodi obedese ba Maria, sira tau an atu rona Jezús no hakohak ninia liafuan no eskolante sira haree tiha milagre, fiar iha Nia. Maria apresenta an nu'udar ida-ne'ebé lori ema seluk atu rona Jezús no lori eskolante sira ba fiar. Ohin nia mós dehan mai ita: "Imi halo tuir buat ne'ebé Nia haruka".

## *Kalváriu no Senákulu*

Ita to'o iha sena Kalváriu nian. Dala ida tan Jezús bolu Maria Feto no ba nia entrega eskolante sira: "Ne' ó-nia oan". Maria simu misaun atu sai Inan ba Oan nia eskolante sira, basá Jezús lakohi sira sai oan-kiak. Nia promete ba sira: "Ha'u sei la husik imi oan-kiak" no kumpre nia promesa hodi entrega sira ba Maria.

Maria simu sira, no liutiha Jezús nia Axensaun, ita kontempla nia iha Senákulu halibur hamutuk ho eskolante sira hodi hein Espiritu Santu: Inan ne'ebé harohan ho oan sira. Nune'e maka comunidade dahuluk hatudu nia oin. Sei la iha imajen loos comunidade sarani nian, lahé Maria.

Iha Senákulu, ho Maria, Jezús nia Inan no eskolante sira nia Inan, hamutuk sira prepara an



daudaun, liuhusi orasaun, ba misuan ne'ebé hein sira. Maria mós oras ne'e sai ida de'it ho Kreda nia misaun. Nia ne'ebé nakonu tiha ona ho Espiritu Santu harohan nia atu horik ho oan sira no ita mak nia oan sira. Maria mak ita-nia Inan katak Kreda nian Inan.

P, Mario Galizzi sdb

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE





## Sidadaun onestu no sarani di'ak

Ne'e mak espresaun ida be'ebé Don Bosco uza beibeik atu define signifikadu nia obra nian iha Kreda no iha sosiedade, no besik tinan atus rua mak nia hakat liu limite hotu nia tempu nian no nia esperiénsia iha Torino, Itália.

“Sidadaun onestu no sarani di'ak” soi konteúdu tradisionál no foun. Refere ba hakaran atu kolabira ho orden fou sosiedade nian ne'ebé iha tempu ne'ebá moris daudaun, hodi hatama iha prosesu sira mudansa nian valór permanente sira moris nian no atuasaun nia ba ema sira tempu ne'ebá nian.

Espresaun ne'e rekoñese kuaze ho modu empátiku, valór orden foun ne'ebé sosiedade esprime daudaun. Nia rekoñese kultura nia rikusoin ne'ebé moris daudaun no esforsu sira atu fó ba umanidade “moris-di'ak” ne'ebé luan ba beibeik no seguru liután. Nia mós rekoñese katal kbiit ne'ebé soi iha relijiozidade ne'ebé hafoun iha problema sira nia roman no ema sira nia espetativa, liuliu sira ne'ebé presiza liu.

Nune'e “sidadaun onestu no sarani di'ak” reprezenta afirmasaun sintétiku ida manifestu edukativu nian husi ida-ne'ebé fó resposta ba nesiedade sira tempu ne'ebá nian. Niasínteze ita la foti de'it iha espresaun badak ne'e, maibé, liuliu iha kapasidade atu la haketak buat ne'ebé iha mirsi loroloron nian hamutuk. Ita hotu mak sidadaunno fiar-na'in.

Don Bosco nia intuisaun mak hatudu konseitu sira-ne'e nia interdependénsia I, ne'ebé lori ema ba ksolok

Sidadaun nia onestidade lori ba ksolok ne'ebé Evanjellu haklaken. Moris nu'udar sarani di'ak maka fundamentu ba sidadaun nia onestidade sosiál.

## “Eduka iha Família Saleziana: profisaun no/ka vokasaun karizmátika?”



La'ós difisil atu hatán: buat rua ne'e hotu. Nu'udar edukadór ita tenke sai profesionál ka kompetente, hatene sá mak halo no tan sá hili no halo da-

lan ne'e. Se iha opsaun profesionál ne'e iha mós espíritu karizmátiku ne'ebé lori ita atu halo misaun edukativa nu'udar edukasaun integrál, inkluziva ho kbiit atu haburas ema nia dimensaun hotu, entaun ita bele dehan katak ita ema profesionál di'ak. Salezianu sira hahú nafatin ho mehi tinan sira nian, testu simbóliku ida ne'ebé hato'o mai ita buat barak, iha profundidade boot, nu'udar bee-matan moris ba ita-nia vida saleziana. Presiza lee mehi ne'e, halo lectio salezianu atu kontestualiza Don Bosco nia moris atu hetan esprikasaun kona-ba nia hahalok hodi atualiza fali ohin.

### *Edukadór sira iha Família Saleziana*

Uluknana'i iha ita-nia knaar labele hasai dimensaun evanzelijadora. Don Bosco nia obra hahú ho katekeze. Ita iha konviksaun katak ita-nia servisu edukativu hakat liu hanorin no ensinu. Ita-nia asaun edukativa iha nafatin finalidade evanjelizadora. Iha Don Bosco nia sistema iha tripé: razaun, relijiaun, amabilidade. Relijiaun inklui iha tripé. Se ita hasai relijiaun ita halai sai husi estrada. Hafoin, edukadór/a sira iha Família Saleziana tenke iha sintonia interiór ho Don Bosco nia estilu no hanoin edukativu. Nune'e presiza koñese,



komprende, dialoga ho Don Bosco. Edukadór/a sira iha komprensaun katak sira-nia moris, misaun, knaar maka kompromisu boot ba Jezús no ninia Liafuan, katak moris nu'udar sarani.

### *Foin-sae sira ohin nian*

- Lakon motivasaun no sentidu moris nian tanba laiha ideál no valór seguru referénsia nian;
- Laiha identidade própria sólida tanba família no relasaun disfunsonál sira;
- Indiferente kona-ba moris rasik iha partikulár no vida iha jerál;
- Difikuldade atu estabelese kompromisu iha prazu badak no naruk;
- Valoriza demais liberdade pesoál (individualizmu);
- Lakon sentidu tranxendénsia nian nu'udar rezultadun sekularizmu nian.

### *Elementu fundamentál Sistema Preventivu nian*

Sistema preventivu la'ós de'it SDB no FMA de'it mak aplika; se aplika iha família sei fô fuan di'ak liu. Profesór/a sira iha eskola saleziana keta haluha katak sira mós aman-inan. profesór/a. Porfesór/a ida iha eskola keta haluha katak sira iha oan. Sistema edukativu ida ne'e Don Bosco koko didi'ak no realiza hodi fô atensaun ba elementu sira tuirmai ne'e:

**1º Edukadór:** ida-ne'ebé aplika Sistema preventivu mak edukadór, haree dook no hatene la'ó iha dalan ida-ne'ebé, hatene ninia limite, hatene oinsá akompaña ninia alunu/a sira. Tenke iha komprensaun di'ak kona-ba ninia misaun edukativa.

**2º Ambiente** maka determinante. Bainhira iha alunu rebelde Don Bosco konfia alunu ne'e ba belun sira ne'ebé di'ak, kria

kompañia sira. Don Bosco labele halo buat hotu, nune'e nia kria ambiente grupu nian nu'udar metodolojia atu bele to'ó ba ema hotu. Depois nia halo ninia parte. Se ita la tau matan ba ambiente, buat ne'ebé ita halo bele estraga ita-nia esforsu edukativu.

**3º Prezensa Maromak nian** nu'udar orijen no finalidade edukasaun nian

**4º Espíritu família nian.** Presiza kuda espíritu família nian iha família laran mós; katak promove valór umanu, sarani, núkleu ita-nia moris nu'udar ema nian, baze, maneira di'ak, fundamentál ba ema, diálogu, atensaun, laran-luak, solidariedade, proximidade. Buka tempu atu kuda espíritu família nian. Objetivu família nian maka tur-ahi ema, sai sidadaun di'ak no sarani loos.

### *Razaun no sentidu moris nian*

Edukadór tenke matan-moris atu haree foin-sa'e sira-nia presiza. No ida-ne'e bele halo de'it se ita la'ó iha sira nia sorin. Foin-sa'e sira iha buat barak atu dehan mai ita. Ida ne'e halo ita haraik an atu tun ba terrenu. Edukadór tenke sai hanesan Jezús bibi-atan di'ak ne'ebé haree ema nia nese-sidade.

*Funsaun edukadór ne'ebé bibi-atan maka tau hamutuk funsaun edukadora-evanjelizadora:*

- Tulun ema atu iha konxiénsia kona-ba ninia an rasik
- Iha konfiansa ba ema iha ninia an rasik hodi supera obstákulu hotu iha fleksibilidade
- Mantein moris iha profundidade iha moris lorloron ho espontaneidade, la'ós superfisiál. Tenke iha preokupasaun atu hatudu dimensaun kle'an ne'ebé marka ema.

## Meiu

- Kontaktu ho profundu pozitivu, hodi la subliña demais buat negativu. Buat ne'ebé halo buras maka buta di'ak liu ne'ebé ema ida iha.
- Akompaña ema sira atu halo esperiênsia Maromak nian atu hatán ba nesidade kle'an liu kona-ba sentidu moris nian
- Fó importánsia ba relasaun amizade ke'an no sinsera ho ema sira.

## Linguajen komportamentál ne'ebé presiza husi edukadór bibi-atan ida maka:

- Atitude bázika respeitu no konfiansa nian;
- Prezensa ne'ebé akompaña;
- Komprende foin-sa'e sira nia mundu (foin-sa'e maka fatin teolójiku atu ita hasoru foin-sa'e sira);
- Diálogo no “liafuan iha tilun”, katak korrije iha privadu. Ita gosta ema gaba ita iha públiku maibé la'ós atu korrije iha públiku.

P. Artur Guilhermino Pereira sdb

## «Buat fuan nian»

Títulu ida nune'e, atu ko'alia kona-ba feto ida ko-fundadora ho Don Bosco Institutu “Figlie di Maria Ausiliatrice”, bele lori ita ba interpretasaun sala kona-ba niania mensajen.

Madre Mazzarello, hanesan baibain ema hanaran nian, ko'alia barak kona-ba “fuan”, liuliu iha Surat sira hakerek ba nia oan-feto sira, namkari iha mundu sai husi uma fundasaun Mornese nian hodi bá to'o fundasaun seluk. Signifikadu liafuan “fuan” iha Madre Mazzarello nia hanoin mak ida bíbliku. Iha



Bíblia liafuan “fuan” repete dala 797. Dala sanulu de'it mak liafuan iha testu sagradu ne'e signifika órgaun isin nian; seluk fali fuan signifika ema nia tatuur/sede kle'an; ukun vida interiór no lori nia atu koñese, hadomi, sente, hanoin, deside. Fuan iha sentidu bíbliku mak ema nia an rasik nia sentru; fonte/hun ba ninia personalidade konxiente no livre.

Tuir Don Bosco nia ain-fatin ne'ebé afirma: “Edukasaun mak buat fuan nian”, Madre Mazzarello, ho karakteristikika peku-liár feto nian, hatudu no propoin dalan ba sabedouria/matenek fuan nian. Ema define nia mós nu'udar feto Espiritu Santu nian, nune'e feto matenek no loos duni buat ne'ebé emerje iha nia vida no hanorin maka “matenek fuan nian”.

## Buat ne'ebé importante liu

Ita bele subliña indikasaun ruma importante ne'ebé mai husi ninia esperiênsia loos nu'udar sarani ho kompromisu iha vida familiár no parokiál (MM sai relijioza ho tinan 35, molok leiga ho kompromisu maka'as).

Ninia espresaun típika ida mak ne'e: “Buat ne'ebé impotante liu” (Surat 58). Espresaun ne'e refere ba esensíal, ne'ebé metin no la troka ho situasaun nia mudansa no halo fuan sai boot, laran-luak, nakloke ba buat hotu ne'ebé di'ak, furak, justu. “Estabilidade” interiór ne'e nia orijen maka serteza katak Maromak hadomi ita no itania kapasidade atu hadomi mós nia. Sinál esternu esperansa teologál ne'e maka ksolok: “Ksolok maka sinál fuan ida ne'ebé hadomi liu Maromak” (Surat 60).

“Buat ne'ebé importante liu “mak dalan ida ne'ebé lori nafatin atu hetan sentidu ba sasán no akontesimentu sira atu nunka lakon fuan nia orientasaun ne'ebé Maromak kria atu sai Ninia “horik-fatin”.

Bainhira distánsia husi ema sira la halo atu iha diálogu naruk nia dehan “Di’ak liu ita bá iha Jezús nia Futar Fuan no iha-ne’ebá ita sei hato’o buat hotu ba malu” (Surat 27). Nune’e maka realiza sarani nia moris, hanesan S. Paulo dehan, ho Kristu no iha Kristu; Kristu mak ita-nia kompañeiru ida ne’ebé la koñese pauza, loron ka kalan: “Atu Kristu bele moris iha imi-nia fuan husi fiar, no nune’e, ho imi-nia abut no hun iha domin, imi bele hatene Kristu nia domin...imi sei sai nakonu ho Maromak nia kmanek tomak” (Ef, 3, 17-19).

Madre Mazzarello hatudu Kristu nia Fuan nu’udar fatin baibain atu horik bá. Ne’e konvite ida atu halo esperiénsia Maromak nia domin nian basá sé maka sente Ninia domin hasak mós iha nia an kapasidade atu hadomi mós. Monje protestante ida dehan ba ninia monje sira: “Hanoin nafatin katak imi-nia fuan tenke sai Maromak nia horik-fatin”.

Maromak ne’ebé horik iha fuan eduka ba diálogu ho ema sira no ba kapasidade atu mantein no reforsa relasaun sira maski iha kondisaun sira diversidade karákte nian, tanba ne’e Maria Mazzarello dehan: “Ita ko’alia ba malu nafatin iha Jezús nia Futar Fuan Santu” (Surat 39) no iha fatin ne’e distánsia jeográfika hotu lakon: “Maski ita do’ok malu loro-loron ita bele sai besik ba malu iha Jesus nia Futar Fuan...” (Surat 42)

### *Hela iha fuan*

Hodi tuir Madre Mazzarello nia indikasaun sira ita bele kuaze dehan katak vida sarani maka vida ne’ebé hahú iha fuan, iha fatin sagradu liu ema nian basá iha-ne’ebá mak iha momentu hotu nia halo nia hilin no foti desizaun sira hodi Ida-ne’ebé horik iha nia fuan nia roman. Maromak ko’alia ba fuan: “... ha’u sei dada nia, no ko’alia ba nia fuan” (Hosea 2, 16).

No diálogu ne’ebé aprende iha fuan la halo de’it ho liafuan sira, maibé mós ho silénsiu, ho kapasidade raronak nian; sé mak moris iha fatin ne’e aprende atu tau orden ba ninia hanoin sira, iha nia oin loke orizonte komunikativu sira ne’ebé hakat liu simpatia ka antipatia sira no kapasidade atu simu diversidade aumenta liután.

Presiza mós atu dala ruma hela iha fuan; Madre Mazzarello denuncia perigu ba vida ida ne’ebé esteriór de’it, ne’ebé hela nafatin iha li’ur, no la fó tempu ka momentu atu tama iha laran; nia la ta’uk atu dehan: “... Ita presiza hakmatek iha fuan se ita hakarak rona Jezús nia lian” (Surat 22).

Iha sosiedade tarutu nian konserteza provokatória duni ninia espresaun ita hetan iha surat hanesan (22): “Presiza ko’alia uitoan no reflète barak”: bainhira liafuan sira sai husi fuan ne’ebé Maromak horik bá sei la hakanek, la ofende, la hatuun ema, la halo violénsia.

Sé maka moris iha fuan ne’ebé Kristu horik bá prende linguajen foun, ida sabedouria nian: “Nia sei halo ita sai matenek loos” (Surat 22), Madre Mazzarello hatutan tan. Ita sente konsolasaun tanba Maromak buka ita-nia fuan, tuku fuan nia odamatan atu tama iha laran; apezarde ita-nia atrazu no matan-dukur, sei fó nafatin tempu uitoan mai ita atu fanun ita no verifika se ita hadomi duni Kristu ne’ebé horik iha ita-nia fuan: “Se tebes duni katak ita hadomi Nia, ita fó ba Nia ksolok ida-ne’e no halo kontente Ninia Futar Fuan ne’ebé hadomi liu ita” (Surat 27).

Vida sarani mak relasaun ida domin nian ho Maromak: moris ida iha fuan, atensaun matan-moris, neon-na’in nian atu halo kontente malu no halo domin ne’e habelar ba ema seluk no envolve sira. Iha substitutu barak domin nian ne’ebé ita bele haree, mundu presiza profesia fuan ne’ebé Maromak nia domin horik bá. Madre Mazzarello

nia liafuan to' o mai ita ohin-loron hanesan ahi-oan ki'ik oan ida, maibé lakan no fó roman.

Erta Cigolla

## Beatu Filippo Rinaldi



Emá dehan: «Ba padre Rinaldi falta de'it Don Bosco nia lian» (Giovanni Francesca)

Iha ambiente agríkola Lu Monferrato nian, rai koñesidu la'ós de'it ba tua,

maibé família sira sai duni “To'os-uvás Na'i nian” loos nian ba número aas vokasaun nian ne'ebé mai husi ne'ebá. Ezemplu ita hotu hatene maka ida família Rinaldi nian. Na'i bolu husi família ne'e oan na'in hitu: oan-feto rua tama iha irmán saleziana sira no haruka ba Santo Domingo, sira sai pioneira no misionária korajoza ; entre mane sira na'in lima sai amlulik salezianu. Husi maun-alin na'in lima ne'e, ida-ne'ebé koñesidu liu maka Filippo Rinaldi, susesór datoluk Don Bosco nian, nia destaka tanba ninia istória vokasaun ne'ebé singulár no mós ida-ne'ebé sai estimuladór no akompañadór bootvokasaun sira-nian. Filippo sempre hanoin fiar ne'ebé família sira husi Lu iha: “Fiar ida ne'ebé halo atu ami nia ina-aman hateten: Na'i haraik mai ita oan sira no se Nia bolu sira konserteza ami la bele dehan lae!”

Iha rai Mirabello nian, iha-ne'ebé Don Bosco loke nia obra dahuluk li'ur husi To-

rino, Filippo iha possibilidade atu hasoru santu foin-sa'e sira-nian no konfesa ba nia, iha-ne'ebé nia derepente haree “nia oin nabilan ho roman”.

Hateken no faxíniu ne'e akompañá nia no iha maneira ida persege nia bainhira, hotu tiha tina dahuluk iha koléjiu, Filippo fila ba uma, iha-ne'ebé ba tina sanulu halo serbisu iha to'os.

Bainhira tina 20, durante kolókiu ida ho Don Bosco, dala ida tan verifika fali faktu ne'ebé nia nota ona iha Mirabello: “Ha'u haree nia oin sai nabilan, hafoin husi nia naksira roman moris ida, hafoin liu tiha momentu ruma fila fali ninia aspetu normal”. Oras-ne'e Filippo seguru ona kona-ba ninia vokasaun: “Kumprimenta tiha família, ha'u fila kotuk ba mundu ne'ebé na'ok tiha ha'u-nia tinan furak sira moris nian”. Sai tiha salezianu hodi hela nafatin iha Don Bosco nia atensaun diretu no pesoál, ne'ebé trasa empeñu no finalidade sira ba nia dalan no iha-ne'ebé Filippo manifesta dosilidade no obediénsia laho rezerva. Tanba maturidade formasaun nian, Don Bosco, ne'ebé haree ninia virtude ni inklinasau apostólíka sira, iha 1883, liutiha tina ida de'it saserdósiu nian, nomeia nia diretór ba “Figli di Maria”, katak responsavel ba viveiru vokasaun adulta nian ne'ebé fó fuan barak ba Kreda, hodi kria ambiente familia ida ne'ebé loos no ksolok nian. Don Bosco tuir nia durante tinan lima hela iha Torino, iha-ne'ebé nia hetan priviléjiu atu semana-semána ba konfesa ba nia no simu konfiansa espirituál ne'ebé kuda iha nia fini kamurak maturidade saserdotál no saleziana nian.

*Fundadór obra saleziana iha España*

Simu knaar atu bá España nia habelar prezensa saleziana iha península tomak, mós tanba Figlie di Maria Ausiliatrice sira-

nia kontributu, hodi loke iha tinan sira ni alaran uma 21, nune'e bele dehan katak padre Rinaldi maka "Fundador" obra saleziana iha España. Filafali ba Torino nu'udar Prefeitu (= Vigáriu) Jerál Kongregasaun nian, iha Bazílika Maria Ausiliatrice nia dedika dadeer-dadeer orasrua ba ministériu konfisaun nian, ba diresaun espíritual, ba dixernimentu no ba akompañamentu vokasionál: obra ho fuan no kamurak tebes ne'ebé nia kontinua mós bainhira iha loron 4 Abril 1922, hili tiha nia sai Reitór-Mor sosiedade saleziana nian. Don Bosco nia susesor datoluk, ne'ebé simu bolun atu adapta fundador nia espíritu ba tempu foun sira, manifesta ninia dón sira aman nian no ninia rikusoin inisiativa nian: kuidadu vokasaun sira-nian, formasaun sentru asisténsia espíritual no sosiál ba feto-raan operária sira, gia no apoiu ba Figlie di Maria Ausiliatrice, promosaun Asosiasaun Salezianu Kooperasor sira, instituisaun Federasaun mundiál eis-alunu no eis-aluna sira-nian.

*No kona-ba "Volontarie di Don Bosco"*

Serbisu iha Zeladora Maria Ausiliadora nia leet ka "Zelatrici di Maria Ausiliatrice", nia loke dalan ida ne'ebé lori atu atua forma foun ida vida konsagrada nian iha mundu, ne'ebé tuir mai sei buras iha Institutu sekulár hanaran "Volontarie di Don Bosco". Impusu ne'ebé nia fó ba misaun saleziana sira boot tebes: nia harii institutu misionáriu sira, revista no asosiasaun sira, no durante ninia reitoradu salezianu liu rihun ida atus ualu bá nu'udar misionáriu iha mundu tomak.

Ba salezianu no Figlie di Maria Ausiliatrice nia maka mestre salezianidade nian: ho sasin moris nian no hanorin simples no konkretu pedagogia saleziana nian nia fó impulsu estraordináriu ba kongregasaun rua nia moris. Inkrementu ne'ebé nia fó

ba vokasaun sira estraordináriu duni: husi 4.000 salezianu sira aumenta ba 8.000 no uma sira husi 400 ba 650.

Don Bosco nia beatifikasaun iha 1929 hafutar ninia ezisténsia saleziana no fó ba nia okaziaun atu hamoris iha ninia autentisidade fundador nia karizma, iah-ne'ebé halo ema hotu haree nia nu'udar :ilas moris Don Bosco nian" no hanesan padre Francesia hateten, salezianu oras dahuluk nian: "Ba padre Rinaldi falta de'it Don Bosco nia lian".

Iha loron 5 Dezembru 1931 mate iha silénsiu, enkuantu lee Don Rua nia moris.

Venerável iha 3 JAneiru 1987; Amu-Papa João Paulo II beatifika nia iha loron 29 Abril 1990.

P. Pascual Chavez

## Don Bosco nia hakerek kona-ba Sistema Preventivu

Estréia Reitór-Mor ba tinan daruak preparasaun ba bisenenáriu Don Bosco nia moris nian iha nu'udar tema:

**"Imi haksolok iha Na'i nafatin! Ha'u dehan tenik: haksolok bá!" (Fl 4:4)**

**Hanesan Don Bosco edukador, ita ofere-se ba foin-sa'e sira Evanjellu ksolok nian liuhusi pedagogia laran-di'ak nian**

Iha estréia ne'e nia konvida Família Saleziana tomak atu deskobre filafali Sistema Preventivu hodi lee Don Bosco nia hakerek sira ne'ebé hatudu ho modu perfeitu ninia esperiénsia edukativa: *Sistema Preventivu iha juventude nia edukasaun, Surat husi Roma, Biografia sira* Domingos Sávio,



Miguel Magone, Francisco Besucco nian, Iha edisaun FMA Tatoli ida-ne'e ita kome-sa haree parte ida ninia hakerek kona-ba "Sistema Preventivu iha juventude nia edukasaun"(1877)



## Sistema Preventivu iha juventude nia edukasaun

Dala barak ona mak ha'u simu pedidu atu esprime, ho forma verbál ka hodi hakerek, hanoin ruma kona-ba Sistema Preventivu, ne'ebé toman atu uza iha ita-nia uma sira. Tanba kuran tempu ha'u ladauk bele satisfás hakaran ida-ne'e. Tanba agora hakarak imprime Regulamentu, ne'ebé to'ohin-loron kuaze sei uza nafatin nu'udar tradisaun, ha'u hanoin oportunu atu espoin iha-ne'e norma ruma, ne'ebé sei sai nu'udar índise ba opúskulu ida ne'ebé ha'u prepara daudaun no se Maromak haraik moris mai ha'u ha'u bele lori to'orohan, no ida-ne'e ho finalidade mesak katak tulun iha arte difisil edukasaun foin-sa'e sira-nian.

Nune'e, ha'u sei haktuir Sistema Preventivu nia karakterístika sira, no tansá tenke prefere nia; ninia aplikasaun prátika no ninia vantajen sira.

### 1. Karakterístika Sistema Preventivu nian no tansá tenke prefere nia

Iha sistema rua ne'ebé uza iha tempu hotu iha foin-sa'e sira nia edukasaun: Preventivu no Represivu. Sistema Represivu karakteriza hodi halo dependente sira koñese lei no hafoin halo vijilánsia atu deskobre transgresór sira no impoin ba sira, bain-hira nesesáriu, kastigu ne'ebé merese. Iha sistema ne'e Superiór nia liafuan no oin tenke sériu no até hamta'uk, no nia rasik tenke evita familiaridade hotu ho dependente sira. Diretór, atu habiit liután ninia autoridade, la bele horik beibeik iha ninia dependente sira nia leet no baibain, bain-hira tenke ameasa ka kastiga. Sistema ne'e fasil, menus kolen, no serve liuliu ba vida militar no ho modu jerál entre adultu sira no emaulun-mamar, ne'ebé sira rasik, iha kondisaun atu hatene no hanoin hetan buat ne'ebé konforme ho lei no regulamentu sira seluk.

Diferente no ha'u bele dehan sorun, maka Sistema Preventivu. Nia karakteriza ho halo koñese regulamentu no regra sira Instituisaun ida nian, hafoin hameke/supervisiona atu alunu sira hela nafatin iha diretór no asistente sira nia matan moris nia okos ne'ebé, nu'udar aman doben, ko'alia, sai gia iha sirkunstánsia hotu, fó konsellu no korrije sira ho domin, katak: koloka alunu sira iha impossibilidade atu halo salan.

Sistema ne'e sadere tomak ba razaun, relijiaun no laran-di'ak; nune'e nia esklui kastigu violentu hotu no buka evita mós kastigu kmaan sira.

*(Atu kontinua)*

# TATOLIA MORIS SARANI



# Mensajen husi Sínodu Bispu sira-nian ba Maromak nia Povu

(26 Outubru 2012)

*Maun no biin alin sira,*

“Grasa no dame husi Maromak ita Aman no husi Na’i Jezús Kristu” (Rm 1:7). Molok fila ba ami-nia Kreda partikulár sira, ami,, Bispu husi mundu tomak halibur tanba konvite husi Bispu Roma nian Amu-Papa Bento XVI atu reflète kona-ba “evanjeliza-saun foun ba fiar sarani nia tranzmisaun”, hakarak dirije ba imi hotu namkari iha mundu tomak atu tane no orienta servisu ba Evanjellu iha kontestu oioin ohin-loron iha-ne’ebé Kreda horik bá atu fó sasin.

## *1. Hanesan fetu Samaritana iha posu*

Ita husik atu pájina ida Evanjellu nian leno ita: Jezús nia enkontru ho fetu samaritana (kf Jo 4,5-42). La iha mane ka fetu ne’ebé, ne’ebé iha nia moris, sai hanesan fetu Samaria nian, hamriik iha posu ida nia sorin ho kusi mamuk ida, ho esperansa atu hetan realizasaun ba ninia fuan nia hakaran kle’an liu, ida-ne’ebé mesak bele fó signifikadu nakonu ba ezisténsia. Ohin-loron, iha posu barak ne’ebé oferese an atu halakon ema nia hamrook, maibé presiza dixerne atu evita bee kontaminadu. Presiza orienta di’ak babukak, atu la monu iha deziluzau ne’ebé bele sai dezastroza.

Hanesan Jezús iha posu Sikar nian, Kreda mós sente devér atu tuur iha mane no fetu sira tempu ne’e nian nia sorin, atu halo Na’i sai presente ba sira-nia moris, nune’e sira bele hasoru Nia, basá Nia de’it mak bee ne’ebé haraik moris loos no rohan-laek. Jezús de’it maka bele lee kle’an ita-nia fuan laran no revela ita-nia lialoos: «Nia hateten mai ha’u buat hotu ne’ebé ha’u halo», fetu konfesa ba ninia viziñu sira. No liafuan anúnsiu nian ida-ne’e – ne’ebé liga

ho lia-husun ne’ebé loke ba fiar: «Nia maka Mesias karik?» – hatudu katak ema ne’ebé simu vida foun iha enkontru ho Kristu, la bele la sai fali haklaken-na’in lialoos no esperansa nian ba ema seluk. Feto sala-na’in ne’ebé konverte tiha ona sai manu-ain salvasaun nian ne’ebé lori sidade tomak ba Jezús. Husi simun sasin nian ema hakat ba esperiénsia pesoál enkontru nian: «La’ós tanba buat ne’ebé ó dehan, mak ami fiar; ami rasik rona no hatene katak, loos duni, Nia mak mundu nia Maksoin».

## *2. Evanjeizasaun foun ida*

Lori mane no fetu ita-nia tempu nian ba Jezús, ba enkontru ho Nia mak urjénsia ida ne’ebé kona rejiaun hotu mundu nian, sira husi evanjeliza-saun antiga no agora nian. Iha fatin hotu sente neseseidade atu halakan filafali fiar ne’ebé iha risiko atu mate iha kontestu kulturál sira ne’ebé sai obstákulu atu nia tau abut iha ema no ba nia prezensa sosiál, klareza konteúdu nian no rezultadu koerente.

La signífika hahú foun filafali, maibé – ho aten-barani apostóluku Paulo nian, ne’ebé afirma: «Susar boot mai ha’u se la haklaken Evanjellu!» (1Cor 9,16) – tama iha dalan naruk proklamasau Evanjellu nian ne’ebé, husi sékulu dahuluk sira époka sarani nian to’o agora, halo dalan istória nian no edífika comunidade fiar-na’in sira iha parte hotu mundu nian, ki’ik ka boot, sira maka rezultadu husi misionáriu/a no mártir sira nia dedikasaun ne’ebé ita hanoin ho gratidaun.

Mudansa iha sosiedade no kultura sira bolu ita ba buat ruma foun: atu moris ita-nia esperiénsia komunitária fiar nian ho modu foun no atu haklaken liuhusi evanjeliza-saun ne’ebé “foun iha ninia ardór, ninia métodu, ninia espresaun sira” (João Paulo II iha Diskursu ba Assembleia da-19 CELAM nian, Port-au-Prince, 9 Marsu 1983, n. 3) hane-

san João Paulu II hateten. Bento XVI fõ hanoin kona-ba evanjelizaun ida ne'ebé diriye "liuliu ba sira-ne'ebé, maski batizadu, hadook an husi Kreda no moris lahó referénsia ba vida sarani... atu favorese iha ema sira-ne'e enkontru foun ho Na'i, Ida mesak ne'ebé hakonu ita-nia ezisténsia ho signifikadu kle'an no dame; no atu favorese ema deskobre filafali fiar, bee-matan grasa nian ne'ebé lori ksolok no esperansa iha vida pesoál, familiár no sosiál"(Bento XVI, Omilia ba selebrasaun eukarístika iha inaugurasaun solene ba Assembleia Jerál da-13 Sínodu Bispu sira-nian, Roma, 7 Outubru 2012).

3. *Enkontru pesoál ho Jezús Kristu iha Kreda*  
Molok dehan buat ruma kona-ba forma ne'ebé evanjelizaun foun ne'e tenke asume, ami sente eziyénsia atu dehan ba imi, ho



konviksaun kle'an, katak fiar depende tomak ba relasaun ne'ebé ita harii ho Jezús ne'ebé foti inisiativa atu hasoru ita. Obra evanjelizaun nian konsiste iha aprezena dala ida tan enkontru ho Kristu nia fafurak no novidade pereniál ba fuan no neon ema sira ita-nia tempu nian. Ami konvida imi hotu atu kontempla Na'i Jezús Kristu nia oin, atu tama iha mistériu ninia ezisténsia nian ne'ebé haraik mai ita iha krús, konfirma filafali iha ninia moris-hi'as husi mate nu'udar Aman nia prezente no haraik mai ita liuhusi Espíritu. Liuhusi Jezús, revela tiha mistériu Aman Maromak nia domin ba familia umana. Nia lakohi ita hela iha autonomia falsa ida. Iha kontráriu Nia rekonsilia ita ho nia ho aliansa foun domin nian.

Kreda mak espasu ne'ebé Kristu oferese iha istória iha-ne'ebé ita bele hetan Nia, basá ba Kreda mak Nia entrega nia Liafuan, Batizmu ne'ebé halo ita sai Maromak nia oan sira, nia Isin no Raan, grasa perdaun nian ba salan sira liuliu husi sakramentu Rekonsiliaun nian, esperiénsia komuñau nian ne'ebé reflète mistériu Santa Trindade nian rasik, forsa Espíritu nian ne'ebé hahoris karidade ba hotu.

Ita tenke forma comunidade simun nian iha ne'ebé marjinalizadu sira hetan uma ida, esperiénsia konkreta komuñau nian ne'ebé dada humanidade ohin-nian nia matan, ne'ebé la hakfodak ona ho domin boot nia kbiit – "Haree oinsá sira hadomi malu!" (Tertulliano, Apologia, 39, 7). Fiar nia fafurak tenke nabilan ho modu partikular iha asaun sira Liturgia sagrada nian, liuliu iha Eukaristia domingu nian. Iha selebrasaun litúrgika duni maka Kreda revela nia an nu'udar Maromak

nia obra no halo Evanjellu nia signifikadu sai vizivel iha liafuan no jestu.

Depende ba ita ohin oinsá halo Kreda nia esperiénsia asesivel ho modu konkretu, atu habarak posu sira iha-ne'ebé mane no feto sira ne'ebé hamrook hetan konvite atu hasoru Jezús, atu oferese oaze moris nian iha rai-fuik maran. Komunitade sarani no, iha nia, eskolante ida-idak Na'i nian iha responsabilidade ba ne'e: ba ida-idak entrega tiha sasin troka-laek, atu Evanjellu bele tama iha ema hotu nia moris. Tanba ne'e husu mai ita santidade moris nian.

4. *Okaziaun ba enkontru ho Jezús no rona Eskritura sira*

Ema ruma husu oinsá halo ida-ne'e. Ita



la presiza inventa estratéjia foun hanesan fali Evanjellu mak produktu ida atu tau iha merkadu relijiaun sira-nian. Ita presiza deskobre filafali dalan sira oinsá Jezús hakbesik ema sira no bolu sira, atu bele tau iha prátika iha sirkunstánsia sira ohin nian.

Ita hanoin, porezemplu, oinsá Jezús interpela Pedro, Tiago no João iha sira-nia serbisu nia kontestu, oinsá Zakeu konsege hakat husi kuriozidade simples ba partilla meza nian ho Mestre iha laran-manas, oinsá senturiaun romanu husu nia atu kura ema ida importante ba nia, oinsá ema ida moris mai matan-delek husu nia nu'udar libertadór ba ninia marjinalizasaun, oinsá Marta no Maria haree sira-nia ospitalidade uma no fuan nian hetan rekompensa ho Ninia prezensa. Hodi haree pájina sira Evanjellu nian nune'e mós apóstolu sira nia esperiénsia misionária iha Kreda nia hahún, ita bele deskobre modu no sirkunstánsia oioin iha-ne'ebé ema sira-nia moris loke ba Kristu nia prezensa.

Leitura frekvente Sagrada Eskritura nian – haroman ho Tradisaun Kreda nian ne'ebé hatutan fali mai ita no ho interpretasaun auténtika – la'ós nesesáriu de'it atu koñese konteúdu Evanjellu nia, katak Jezús rasik iha kontestu istória salvasaun nian. Lee Eskritura sira mós tulun ita atu deskobre oportunidade atu hasoru Jezús, aprosimasaun evanjélika loos ne'ebé soi abut iha moris nia dimensaun umana sira: família, serbisu, amizade, forma oioin pobreza nian no provasaun sira moris nian, nst.

##### *5. Evanjeliza ita-nia an no loke an ba konversaun*

Ami hakarak salienta katak evanjelizasaun foun refere uluknanai ba ita-nia an rasik. Iha loron hirak ne'e, entre ami Bispu sira, fó hanoin katak atu bele evanjeliza mundu, Kreda tenke uluknanai rona Liafuan. Konvite atu evanjeliza sai bolun ba konversaun.

Ami sente sinseramente devér atu konverte an ba Kristu nia poténsia, ne'ebé iha kbiit atu halo buat hotu sai foun, liuliu ami-nia an ne'ebé kiak. Ho haraik-an ami tenke rekoñese katak Jezús nia eskolante sira-nia pobreza, frakeja, liuliu nia ministru sira-nian, hatodan kredibilidade misaun nian. Ami konxiente, katak uluknanai ami Bispu sira, nunka bele tanesan ho Na'i nia bolun no Evanjellu ne'ebé entrega tiha ona mai ami atu haklaken ba ema sira. Ami hatene ami tenke rekoñese ho haraik-an ami-nia frakeza hasoru kanek sira istória nian no ami la ezita atu rekoñese ami-nia salan pesoál. Maski nune'e, ami konvensidu katak Na'i nia Espíritu nia kbiit bele hafoun nia Kreda no halo nia hatais nabilan filafali se ita husik Nia nakfilak ita. Santu sira nia moris hatudu ida-ne'e, sira-nia memória no narrasaun kona-ba sira-nia moris sai instrumentu privilejiadu ba evanjelizasaun foun. Se renovasaun ne'e husik ba ita-nia forsa, ita iha motivu sériu atu duvida, maibé iha Kreda konversaun no evanjelizasaun la soi ita nu'udar atór dahuluk, ema mukit sira, maibé Na'i nia Espíritu rasik. Iha-ne'e mak ita-nia forsa no serteza, katak aat sei la soi liafuan ikus, iha Kreda ka iha istória: “Imi keta laran-susar, keta ta'uk” (Jn 14, 27), Jezús nia liafuan ba nia eskolante sira. Knaar evanjelizasaun foun nian hetan hakmatek iha serteza ne'e. Ami konfia iha Espíritu nia inspirasaun no forsa, ne'ebé sei hanorin mai ami buat hotu ne'ebé tenke dehan no tenke halo, maski iha momentu difisil liu. Nune'e, ami-nia devér, manán ta'uk ho fiar, kolen ho esperansa, indiferensa ho domin.

##### *6. Rekoñese katak iha mundu ohin-nian oportunidade foun evanjelizasaun nian*

Korajen serena ida-ne'e sustenta mós ami-nia hateken ba mundu kontemporáneu. Ami la sente ta'uk hasoru kondisaun sira



tempu ne'ebé ita moris bá. Ita-nia mundu nakonu ho kontradisaun no dezafiu sira, maibé kontinua sai Maromak nia kriaun, no maski aat hakanek nia, nia nafatin sai objetu Ninia domin nian no Ninia rain, iha-ne'ebé bele kuda foun fali fini Liafuan nian atu bele fó fali fuan.

Laiha fatin ba pesimizmu iha ema sira nia neon no fuan, sira ne'ebé hatene katak Na'i manán tiha ona mate no ninia Espiritu atua ho forsa iha istória. Ho haraik-an maibé mós, ho desizaun – ida-ne'ebé mai husi serteza katak lialoos sempre manán – ita hakbesik mundu ne'e no hili atu haree ba mundu nu'udar konvite ida Na'i Moris-Hi'as nian atu sai sasin Nia naran nian. Ita-nia Kreda moris no enfrenta dezafiu sira istória nian ho kbiit fiar nian no nia oan barak nia sasin.

Ami hatene katak iha mundu ita tenke halo funu maka'as ida hasoru “Prinsipadu no Poténsia sira” no “espíritu sira aat nian” (Ef 6,12). Ita la subar problema sira mai husi dezafiu sira, maibé ita la nakdedar. Ida-ne'e vale liuliu ba fenómeno sira globalizasaun nian, ne'ebé tenke sai ba ita oportunidade atu habelar Evanjellu nia prezensa. Migrasaun mós – maski ho naha terus nian ne'ebé mai hamutuk, ita hakarak ho laran besik ba sira, ho simun nu'udar maun-alin – sai okaziaun difuzaun fiar nian no komuñau nian iha nia forma hotu, hanesan akontese iha pasadu. Sekularizasaun no krize primadu política no Estadu nian husu ba Kreda atu hanoin fali ninia prezensa rasik iha sociedade, hodi la hakribi nia. Pobreza barak ho nia forma foun loke espasu foun ba servisu karidade nian: proklamasau Evanjellu nian kompromete Kreda atu hela iha ema kiak sira nia sorin no fahe sira-nia taterus, hanesan Jezús halo. Iha forma sira toos liu ateízm no agnostisizmu nian mós. Ita bele rekoñese, maski iha forma kontraditória, la'ós mamamuk ida, maibé

nostaljia ida, espetativa ida ne'ebé husu resposta adekuada.

Hasoru interrogasaun sira ne'ebé kultura dominante impoin ba fiar no ba Kreda, ita hafoun ita-nia fiar iha Na'i, ho serteza katak iha kontestu sira-ne'e mós Evanjellu sai maklorik naroman nian no iha kbiit atu kura ema nia frakeza hotu. La'ós ita mak atu lori obra evanjelizasaun nian, maibé Maromak. Hanesan Amu-Papa fó hanoin mai ami: “Liafuan dahuluk, inisiativa ne'ebé loos, atividade loos mai husi Maromak no hodi integra an iha inisiativa divina, hodi harohan inisiativa divina ne'e de'it, ita mós bele sai – ho Nia no iha Nia – evanjelizador sira” (Bento XVI, Meditasaun iha Kongregasaun Jerál dahuluk Assembleia Jerál Ordinária Sínodu Bispu ira nian, Roma 8 Outubru 2012).

### *7. Evanjelizasaun, familia no vida konsagrada*

Husi kedas evanjelizasaun dahuluk tranzmisaun fiar nian, husi jerasaun ida ba jerasaun seluk, hetan iha familia ninia fatin natural iha-ne'ebé fetu sira hala'o papél spesiál, hodi la diminui figura paterna no ninia responsabilidade. Iha kontestu atensaun nian ne'ebé familia tomak fó ba ki'ik sira nia baburas, labarik no adolexente sira hetan inisiasaun ba sinál sira fiar nian, komunikaun lialoos dahuluk sira, edukasaun ba orasaun, sasin kona-ba rezultadu sira domin nian. Maski husi diversidade situasaun jeográfika, kulturál no sosial nian, bispu hotu Sínodu nian konfirma papél spesiál familia nian iha fiar nia tranzmisaun. Labele hanoin kona-ba evanjelizasaun foun hodi la rekoñese familia nia responsabilidade iha anúnsiu Evanjellu nian no hodi la tulun sira iha knaar edukativu.

Ita la ignora faktu katak ohin familia, ne'ebé harii ho sakramentu kaben entre mane ida no fetu ida ne'ebé halo sira sai “isin ida

de'it" (Mt 19,6) nakloke ba vida, moris iha krize laran iha parte hotu. Hale'u nia iha modelu vida nian ne'ebé prejudika nia, sosiedade ida ne'ebé nia sai sélula fundamentál mós haluha tiha nia iha ninia polítika, dala barak la hetan respeitu iha ninia ritmu sira nune'e mó la hetan apoiu iha ninia esforsu sira husi comunidade ekleziál rasik. Tanba ida-ne'e duni mak, ami sente impulsu atu afirma katak ita tenke iha atensaun espesiál ba família no ba ninia misaun iha sosiedade no iha Kreda, hodi kria itineráriu espesifiku akompañamentu nian molok no depoizde kazamentu. Ami mós hakarak espresa ami-nia gratidaun ba kaben-na'in no família saroni barak ne'ebé ho sira-nia sasin kontinua hatudu ba mundu esperiénsia komuñau no servisu nian ne'ebé sai fini ba sosiedade ida fratna no pasífika liután.

Ami-nia reflexaun diriye mós ba situaun familiár no konvivénsia nian iha-ne'ebé la hatudu ilas unidade no domin nian ba moris tomak ne'ebé Na'i hanorin mai ita. Eziste kazál sira ne'ebé konvive laho talin sakramentál kaben nian; hetok barak ba beibeik situaun família irregulár ne'ebé harii iha frakasu kazamentu anteriór: akontesimentu dolorozu ne'ebé afeta mós oan sira nia edukasaun ba fiar. Ba sira hotu ami hakarak hato'o katak Maromak nia domin la husik sira ida, no katak Kreda hadomi sira no sai uma simun nian ida ba sira hotu, katak sira kontinua sai membru Kreda nian, maski labele simu absolvisaun sakramentál no Eukaristia. Atu comunidade katólíka nakloke atu akompaña sira hotu ne'ebé moris situaun sira-ne'e no favorese dalan sira konversaun no rekonsiliaun nian.

Vida familiár maka fatin dahuluk iha ne'ebé Evanjellu hasoru malu ho moris baibain no hatudu kapasidade atu nakfilak kondisaun fundamentál ezisténsia nian iha horizonte domin nian. Maibé la'ós menus importante ba Kreda nia sasin, atu hatudu

oinsá vida ne'e iha tempu loke ba realizaun ida ne'ebé hakat liu istória ema nian no lori ba komuñau rohan-laek ho Maromak. Jezús la apresenta an ba feto samaritana simplesmenta nu'udar ida ne'ebé haraik moris maibé ida ne'ebé haraik "moris rohan-laek" (Jn 4, 14). Maromak nia don ne'ebé halo nia sai presente, la'ós simplemente promesa kondisaun di'ak moris nian iha mundu ne'e, maibé anúnsiu katak sentidu ikus ita-nia moris nian hakat liu mundu ne'e, iha komuñau nakonu ho Maromak ne'ebé ita hein iha tempu nia rohan.

Kona-ba sentidu vida umana aleinde moris iha rai ne'e, sira ne'ebé Na'i bolun ba vida konsagrada, sai sasin partikulár iha Kreda no mundu, vida ida ne'ebé, tanba dedika totalmente ba Nia, iha ezersisiu pobreza, kastidade no obediénsia, sai sinál kona-ba mundu futuru ida ne'ebé relativiza naran soin ida iha mundu ne'e. Husi Assembleia Sínodu Bispu sira-nian ami-nia gratidaun ba ita-nia maun-alin no biin-alin sira ba sira-nia fidelidade ba Na'i nia bolun no ba kontribuisaun ne'ebé sira fó ona no fó ba Kreda, ezortasaun ba esperansa iha situaun ne'ebé ba sira la fasil mós iha tempu sira mudansa nian ne'e no konvite atu konfirma an nu'udar sasin no promotór evanjelizaun foun nian iha ámbitu oioin moris nian iha-ne'ebé karizma sira ida-idak nia Institutu rasik koloka sira.

#### *8. Comunidade ekleziál no ajente oioin evanjelizaun nian*

Obra evanjelizadora la'ós serbisu eskluзивu ema ruma nian iha Kreda maibé konjuntu comunidade ekleziál nian, iha-ne'ebé iha asesu ba instrumentu hotu enkontru nian ho Jezús: Liafuan, sakramentu sira, komuñau fraterna, servisu karidade nian, misaun.

Iha perspetiva ne'e emerje liuliu paróquia nia papél nu'udar Kreda nia prezensa iha território ne'ebé ema sira moris bá, "bee-

matan vila nian”, hanesan João XXIII gosta hanaran, iha-ne’ebé ema hotu bele hemu hodi hetan freskura Evanjellu nian. Nia funsaun kontinua esensíal, maski kondisaun partikulár sira bele ezije artikulasiun iha comunidade ki’ik sira ka halo ligasaun kolaborasaun nian iha kontestu luan liu. Oras-ne’e, ami sente devér atu ezorta ita-nia parókia sira atu tau hamutuk ho atensaun pastorál tradisionál forma foun sira misaun nian ne’ebé evangelizasaun foun ezije. Sira-ne’e tenke alkansa mós forma oioin no importante piedade populár nian. Iha parókia amlulik nia ministériu kontinua sai desizivu, aman no bibi-atan nia povu nian. Ba prezbíteru hotu, bispu sira Assembleia sinodál ne’e nian hato’o gratidaun no proximidade fraterna ba sira-nia knaar difisil ne’e no konvida sira ba ligasaun metin liután iha prezbiteriu diosezanu ba vida espirituál ida intensa ba beibeik no ba formasaun permanente ida ne’ebé halo sira iha kbiit atu enfrenta mudansa sosiál sira.

Hamutuk ho amlulik sira ami agradese diákonu sira nia prezensa nune’e mós katekista sira-nia asaun pastorál no figura ministeriál no animasaun barak iha kampu anúnsiu no katekeze nian, iha vida litúrjika, iha servisu karitativu, nune’e mós forma oioin partisipasaun no korresponsabilidade nian husi sarani sira nia parte, fetu no mane sira, sira-nia dedikasaun ba servisu oioin ita-nia comunidade nian ami la konsege agradese natón. Ba sira hotu mós ami husu atu orienta sira-nia prezensa no servisu iha ótika evangelizasaun foun nian, hodi tau matan ba sira-nia formasaun umana no sarani, koñesimentu fiar nian no sensibilidade ba fenomenu kulturál atuál sira.

Hodi hateke ba leigu sira, ami dirije liafuan spesífika ida ba asiasaun oioin, tuan no foun, hamutuk ho movimentu ekleziál no comunidade foun sira. Sira hotu mak espresaun rikusoim no don ne’ebé Espiritu

entrega ba Kreda. Ba forma foun sira vida ne’e nian mós no kompromisu iha Kreda ami hato’o ami-nia gratidaun, hodi ezorta sira ba fidelidade ba karizma rasik no komuñau ekleziál nakonu ho modu espesíal iha ámbitu Kreda partikulár sira.

Fó sasin ba Evanjellu la’ós priviléjiu eskluзивu ema ida nian. Ami rekoñese ho ksolok mane no fetu barak nia prezensa ne’ebé ho sira-nia moris sai sinál Evanjellu nian iha mundu. Ami rekoñese mós iha ita-nia maun-alin no biin-alin sarani barak ne’ebé ho sira seidak iha unidade perfeita, maski nune’e sira hetan marka husi Na’i nia bapizmu no sai Ninia haklaken-na’in sira. Iha loron hirak ne’e hodi rona lian husi responsavel Kreda no Konunidade ekleziál barak kona tebes ami, ba sasin kona-ba sira-nia hamrook ba Kristu no sira-nia dedikasaun ba anúnsiu Evanjellu nian, konvensidu mós katak mundu iha nesiedade ba evangelizasaun foun. Ami hasa’e agradeamentu ba Na’i ba unidade ezijénsia misaun nian ne’e.

### 9. *Atu foin-sa’e sira bele hasoru Kristu*

Foin-sa’e sira besik liu ba ami-nia fuan ho modu partikulár, tanba sira maka parte relevante presente no futuro umanidade no Kreda nian. Kona-ba sira bispu sira dook husi pesimizmu. Preokupadu sin, maibé la pesimista. Preokupadu tanba atake agresivu sira tempu ne’e nian konverje hotu iha sira; maibé la pesimista, liuliu tanba, ami salienta, Kristu nia domin maka movimentu istória ninia profundidade, no aleinde ne’e, tanba ami deskobre iha ita-nia foin-sa’e sira aspirasaun kle’an profundidade nian, lialoos nian, liberdade nian, laranluak nian, buat sira-ne’ebé ami konvensidu katak Kristu de’it maka bele sai resposta ho kbiit atu hakonu sira nia hamlaha.

Ami hakarak tulun sira iha sira-nia babukak no konvida ita-nia comunidade sira, atu rona sira laho rezerva, tama iha dinámi-

ka ida raronak nian, diálogu no proposta korajoza hasoru kondisaun difisil foin-sa'e sira-nian. Atu aproveita la'ós halakon sira-nia entuziazmu nia kbiit. No atu sai apoiu iha sira-nia funu hasoru klixé sira no espekulasaun interesada husi forsa mundu ne'e nian, ne'ebé haka'as na atu halakon foin-sa'e sira-nia enerjia no hamohu sira-nia impulsu ba vantajen rasik, hodi hanehan tiha memória gratidaun nian ba pasadu no no projetu sériu ruma ba futuro.

Evanjelizasaun foun soi kampu ida partukularmente difisil maibé tempu hanesan prometedor iha mundu foin-sa'e sira-nian, hanesan esperiénsia barak, husi ida ne'ebé dada sira lubun boot hanesan Jornada Mundiál Juventude nian, to'o sira ne'ebé naksubar maibé importante tebes, hanesan esperiénsia barabarak espiritualidade, servisu no misaun nian. Ba foin-sa'e sira tenke fó rekoñesimentu ba sira-nia papél ativu iha obra evanjelizasaun nian, liuliu iha sira-nia ambiente sira.

#### *10. Evanjellu iha diálogu ho kultura no ho esperiénsia umana no ho relijiaun sia*

Evanjelizasaun foun iha nu'udar sentru Kristu no atensaun ba ema, atu halo enkontru ho Nia sai posivel. Maibé ninia orizonte luan hanesan mundu no la hakat liu ema nia esperiénsia. Ne'e signífika katak nia kuda, ho atensaun partikulár, diálogu ho kultura sira, ho konfiansa atu bele hetan iha sira hotu "fini Liafuan nian" hanesan Padre antigu sira haktuir. Ho modu partikulár evanjelizasaun foun presiza aliansa foun entre fiar no razaun, ho konvikasaun katak fiar soi rekursu rasik atu hakohak produ-tu ida-idak husi razaun di'ak nakloke ba tranxendénsia no, tempu hanesan, soi kbiit atu kura limite sira no kontradisaun sira ne'ebé razaun bele monu bá. Fiar la taka matan ba interrogasaun preokupante sira ne'ebé prezensa aat nian tau ba moris no ba

istória ema sira-nian, hodi hetan naroman ba nia esperansa iha Kristu nia Páskua.

Enkontru entre fiar no razaun haburas mós comunidade sarani nia esforsu iha mundu edukasaun no kultura nian. Fatin spesiál iha kampu ida ne'e, instituisaun edukativa no investigasaun nian mak okupa: eskola no universidade sira. Iha-ne'ebé de'it maka dezenvolve koñesimentu kona-ba ema no fó asaun edukativa, Kreda haksolok atu lori iha ne'ebá ninia esperiénsia rasik no kontirbui ba ema nia formasaun integrál. Iha ámbitu ida-ne'e atensaun spesiál fó ba eskola no universidade katólíka sira, iha ne'ebé abertura ba tranxendénsia, nu'udar karakterístika itineráriu kulturál no edukativu auténtiku, tenke kompleta ho dalan sira enkontru nian ho Jezús Kristu no Ninia Kreda. Bispu sira hato'o sira-nia gratidaun ba ema hotu, ne'ebé iha kondisaun dala barak difisil hala'o knaar ida-ne'e.

Evanjelizasaun ezije atu tau atensaun boot ba mundu komunikasaun sosiál nian, dalan ida, especialmente iha kazu média foun nian, iha-ne'ebé vida, interrogasaun no espetativa barak kruza malu. Fatin iha-ne'ebé iha okaziaun barak forma konxiénsia sira no ema pasa sira nia tempu no hala'o sira-nia moris. Sai oportunidade ida atu to'o ba ema sira nia fuan.

Ámbitu partikulár ida enkontru nian entre fiar no razaun maka diálogu entre fiar no koñesimentu sientífiku. Nu'udar manifestasaun prinsípiu espirituál ne'ebé Maromak tau iha nia kriatura sira no permite atu komprende estrutura rasionál sira ne'ebé hetan iha baze kriasaun nian. Koñesimentu sientífiku la dook husi fiar. Bainhira siénsia no téknika la prezume atu enkaixa konsesaun kona-ba ema no mundu iha materializmu maran ida, nia sai aliadu presiozu ba dezenvolvimentu umanizasaun moris nian. Ba responsavel knaar ida-ne'e nian mós ba ami-nia agradesimentu.

Ami mós hakarak agradese ba esforsu mane no fetu sira ne'ebé dedika an ba espresaun seluk jéniu umanu nian: arte iha nia forma oioin, husi ida antiga liu ba ida resente liu. Iha sira-nia obra, hodi buka fó forma ba ema nia inklinasaun ba fafurak, ami rekoñese modu ida partikularmente signifikativu kona-ba espresaun espiritu- alidade nian. Ami agradese liuliu bainhira sira-nia kriasaun furak tulun ita atu halo sai evidente Maromak nia oin nia fafurak no ninia kriatura sira-nian. Dalan fafurak nian maka dalan ida partikularmente efikás iha evanjelizaun foun.

Aleinde serbisu sira arte nian, ema nia obra hotu maka dada ami-nia atensaun, sai espasu ida iha-ne'ebé, liuhusi serbisu, ema sai kooperadór ba kriasaun divina. Ba mundu ekonomia no serbisu nian, ami hakarak fó hanoin oinsá husi roman Evanjellu nian mosu bolun urjente ruma: liberta serbisu husi kondisaun sira ne'ebé dala barak sai naha-todan insuportavel ho perspetiva inserta, be hetan ameasa husi dezempregu, liuliu entre foin-sa'e sira, tau ema iha sentru dezenvolvimentu ekonómiku no hanoin dezenvolvimentu ne'e nu'udar okaziaun ba umanidade nia baburas iha justisa no unid- adade. Ema, liuhusi serbisu ne'ebé nakfilak mundu, simu bolun atu proteje oin ne'ebé Maromak hakarak fó ba kriasaun, nune'e mós tanba responsabilidade ba jerasaun ne'ebé sei mai.

Evanjellu mós leno situaun sira taterus no moras nian. Iha sira, sarani sira, simu bolun atu hatudu Kreda nia proximidade ba ema moras sira no deficiente sira no ho sira-nia profesionalizmu no umanidade ser- bisu ba moras sira nia saude.

Ámbitu ida iha-ne'ebé Evanjellu nia roman bele no tenke leno umanidade nia ain-hakat sira maka vida polítika, iha-ne'ebé husu kompromisu atensaun laho interese no transparente ba di'ak komún, iha respeitu

total ba ema nia dignidade umana husi nia konsesaun (ko'us) to'o nia mate natural, ba familia ne'ebé harii iha kazamentu entre mane ida ho fetu ida, ba liberdade edukati- va, iha promosaun liberdade relijioza nian, iha eliminaun injustisa sira, dezigualdade sira, diskriminasaun sira, violénsia, ra- sizmu, hamlaha no funu. Husu ba politiku sarani sira ne'ebé moris ukun-fuan kari- dade nian sasin ida transparente iha ezersí- siu karidade nian.

Ikusnian, Kreda haree diálogu ho relijiaun seluk nu'udar ninia interlokutór natural. Se ita evanjeliza, ne'e tanba ita konvendisu kona-ba lialoos Kristu nian, no la'ós tanba ita kontra ema ruma. Jezús nia Evanjellu maka dame no ksolok no nia eskolante sira haksolok atu rekoñese buat ne'ebé di'ak no loos espíritu relijiozu umanu hatene desko- bre iha mundu ne'ebé Maromak hakiak no esprime iha relijiaun oioin.

Diálogu ho fiar-na'in sira husi relijiaun oio- in hakarak sai kontribuisaun ida ba dame, rejeita fundamentalizmu hotu no denun- sia violénsia hotu ne'ebé halo hasoru fiar- na'in sira no violasaun grave hasoru direitu umanu sira. Kreda sira mundu tomak nian hamutuk iha orasaun no iha fraternidade ho maun-alin sira ne'ebé terus no husu ba sira ne'ebé kaer povu sira nia destinu atu pro- teje ema hotu nia direitu ba eleisaun livre, ba konfisaun no ba sasin fiar rasik.

### *11. Iha Tinan Fiar nian, memória Konsí- liu Vaticano II no referénsia ba Katesizmu Kreda Katólíka*

Iha lurón ne'ebé evanjelizaun foun loke dala ruma ita sente hanesan iha rai-fuik maran ida, iha perigu nia klaran no laho referénsia. Santu-Padre Bento XVI, iha nia omilia Misa abertura Tinan Fiar nian, ko'alia kona-ba “«dezertifikasaun» espiri- tuál” ida ne'ebé avansa iha deséniu sira ikus ne'e, maibé tempu hanesan enkoraja



ita hodi afirma katak “husi esperiênsia rai-fuik maran nian ne’e, husi mamamuk ne’e, ita bele deskobre filafali ksolok fiar nian, nia importânsia vitál ba ita, mane no fetó sira. Iha rai-fuik maran mak ita deskobre fali valór husi buat ne’ebé esensiál atu moris” (Bento XVI, Omilia iha selebrasaun eukarístika ba abertura Tinan Fiar nian, Roma 11 Outubru 2012). Iha rai-fuik maran, hanesan fetó samaritana, ita bá buka bee no posu ida atu bele kuru nia: rahundí’ak ba ida ne’ebé hasoru Kristu!

Ami agrade se Santu-Padre ba don Tinan Fiar nian, odamatan kamurak iha itineráriu evanjelizasaun foun nian. Ami agrade se mós tanba liga Tinan ne’e ho memória grátidaun nian ba tinan limanulu abertura Konsíliu Vaticano II nian. Ninia majistériu fundaméntal ba ita-nia tempu naksira iha Katesizmu Kreda Katólíka, ne’ebé propoin filafali liutiha tinan ruanulu ninia publikasaun, nu’udar referênsia segura ba fiar. Sira-ne’e maka aniversáriu importante sira ne’ebé permite atu reafirma filafali ita-nia adezaun tomak ba Konsíliu nia hanorin no ita-nia empenhu konvensidu atu lori ba oin ninia implementasaun tomak.

## *12. Iha kontemplasaun mistériu nian no besik ba kiak sira*

Iha ótika ida-ne’e ami hakarak hatudu ba sarani hotu espresaun rua iha vida fiar nian ne’ebé tuir ami iha relevânsia espesiál atu fó sasin iha evanjelizasaun foun.

Ida dahuluk konstitui husi don esperiênsia kontemplasaun nian. Hodi de’it hateken adorasau nian ba Maromak nia mistériu,

Aman, Oan no Espíritu Santu, hodi de’it profundidade silénsiu ida nian ne’ebé sai nu’udar knotak ida ne’ebé simu Liafuan mesak ne’ebé so’i, bele nasuli testemuñu ida kredível ba mundu. Silénsiu orante ne’e de’it mak bele impede atu liafuan salva-saun nian lakon iha tarutu sira mundu nian. Ami-nia agradesimentu oras-ne’e, dirije fali ba sira hotu, mane no fetó, ne’ebé dedíka sira-nia moris, iha mosteriu no konventu sira, ba orasaun kontemplativa. Maibé ita presiza atu momentu kontemplasaun nian kruza malu ho ema nia moris baibain. Fatin espíritu nian maibé mós territóriu nian ne’ebé fó hanoin kona-ba Maromak; santuáriu interiór no templu fatuk nian ne’ebé sai kruzamentu obrigatóriu ba fluksu esperiênsia sira-nian ne’ebé bele hamout ita. Espasu iha-ne’ebé ema hotu sente katak ema simu sira, inklui mós sira ne’ebé ladauk hatene dí’ak sá maka sira buka. Símbolu seluk autenticidade evanjelizasaun foun nian manifesta

liuhusi ema kiak nia oin. Besik ba ema ne’ebé vida hakanek sira la’ós de’it ezerosísiu sosiál ida, maibé uluknanai hahalok espírituál ida. Basá iha ema kiak nia oin naksira Kristu nia oin rasik: “Bainhira imi halo buat ne’e ba ha’u-nia alin kí’ik sira-ne’e ida, imi halo mai Ha’u rasik” (Mt 25, 40).

Ita tenke rekoñese ema kiak sira nia fatin privilejiadu iha ita-nia comunidade sira, fatin ida ne’ebé la esklui ema ida, maibé hakarak sai refleksu kona-ba oinsá Jezús sai besik ba sira. Ema kiak sira-nia prezensa iha ita-nia comunidade sira soi kbiit ho modu misteriozu: muda ema sira liufali dis-



kursu ida, hanorin fidelidade, halo ita komprende moris nia frajilidade, ezije orasaun; atu habadak, lori ita ba Krsitu.

Jestu karidade nian, tempu hanesan, tenke akompaña ho kompromisu ba justisa, ho apelu ida ne'ebé realiza ba ema hotu, riku no kiak. Tanba ne'e presiza integra doutrina sosiál Kreda nian iha itineráriu evanjeliza-saun foun nian no atensaun formasaun nian ba sarani sira ne'ebé dedika an atu serví konvivénsia umana iha vida sosiál no polítika.

### *13. Liafuan ida ba Kreda sira iha rejaiaun oioin mundu nian*

Bispu sira halibur iha Assembleia sinodál nia vizaun hakohak comunidade ekleziál hotu prezente iha mundu tomak. Vizaun unitária ida, basá iha bolun ida mesak ba enkontru ho Kristu, maski la haluha diversidade.

Bispu sira halibur iha Sínodu fó konsiderasaun partikulár, nakonu ho afetu no gratidaun ba imi, sarani sira husi Kreda Orientál Katólíka, erdeiru ba difuzaun dahuluk Evanjellu nian, esperiénsia ne'ebé imi rai didi'ak ho domin no fidelidade no imi ne'ebé hela iha Europa Leste. Ohin Evanjellu bá filafali imi nu'udar evanjeliza-saun foun liuhusi vida litúrjika, katekeze, orasaun familiár loroloron, hadera an, solidariedade entre família sira, leigu sira-nia partisipasaun iha comunidade nia vida no diálogu ho sosiedade. Iha kontestu barak imi-nia Kreda moris iha provasaun no tribulasaun sira ne'ebé fó sasin kona-ba imi-nia partisipasaun iha Kristu nia krús; sarani balun forsadu atu emigra. Hodi mantein sira-nia hola-parte ba comunidade orijen rasik, sira bele fó kontribuisaun ba knaar pastorál no obra evanjeliza-saun nian iha país sira ne'ebé simu sira. Atu Na'i kontinua haraik bengan ba imi-nia fidelidade no atu imi-nia futuro nabilan ho horizonte

konfisaun hakmatek no prátika fiar nian iha kondisaun dame no liberdade relijioza nian.

Ami hateke ba imi, mane no feto sira ne'ebé moris iha país sira África nian no ami hato'o ami-nia gratidaun ba sasin Evanjellu nian ne'ebé imi oferese dala barak iha situasaun umana difisil liu. Ami ezorta imi atu fó fali impulsu ba evanjeliza-saun ne'ebé simu maski iha tempu re-sente, atu harii Kreda nu'udar "Maromak nia família", atu habiit identidade família nian no tane amlulik no katekista sira-nia empeñu, liuliu iha comunidade sarani ki'ik sira. Ami mós afirma, ezijénsia atu dezen-vovle enkontru entre Evanjellu ho kultura antiga no foun sira. Espetativa ida no apelu maka'as ida ami diriye ba mundu polítika nian no governu sira país oioin iha África atu, ho ema hotu ho vontade di'ak nia kolaborasaun bele promove direitu fundamentál sira ema nian no kontinente bele sai livre husi violénsia no konfliktu sira ne'ebé sei haterus nia.

Bispu sira Assembleia sinodál nian konvida sarani sira norteamerikana atu hatán ho ksolok ba evanjeliza-saun foun nia bolun, enkuantu ami hateke ho agradesimentu ba oinsá iha imi-nia istória ne'ebé sei foin-sa'e, imi-nia comunidade sarani sira fó fuan fiar nian, karidade nian no misaun nian ho laran-luak. Imi presiza rekoñese katak espresaun barak kultura nian iha imi-nia sosiedade dook husi Evanjellu. Nesesáriu atu impoin konvite ida ba konversaun, ne'ebé mai husi kompromisu ida ne'ebé la hasai imi husi imi-nia kultura laran, maibé horik iha sira-nia klaran atu oferese ba hotu roman fiar nian no kbiit moris nian. Nu'udar imi simu iha imi-nia rai ho laran-luak populusaun foun imigrante sira-nian no refujiadu sira, imi mós disponivel atu loke imi-nia uma nia odamatan ba fiar. Fiél ba kompromisu foti durante Assembleia

sinodál ba Amérika, imi buka sai solidáriu ho Amérika Latina iha emepeñu evanjeliza- zasaun permanente iha imi-nia kontinente. Sentimentu hanesan gratidaun nian Ase- mbleia Sínodu nian dirije ba Kreda sira Amérika no Karaíba nian. Kona tebes ho modu partikulár ami-nia atensaun oinsá iha sékulu sira nia laran buras iha imi-nia país sira forma oioin piedade populár nian ne'ebé sei soi abut forte iha imi barak nia fuan, forma sira servisu karidade nian no diálogu ho kultura sira. Ora, hasoru dezafiu sira ohin-nian, iha fatin dahuluk pobreza no violénsia, Kreda iha Amérika Latina no iha Karaíba hetan ezortasaun atu moris estadu permanente misaun nian, hodi haklaken Evanjellu ho esperansa no ksolok, hodi for- ma comunidade sira eskolante misionáriu loos Jezús Kristu nian, hodi nia oan sira nia emepeñu hatudu oinsá Evanjellu sai fonte ba sosiedade justa no fraterna. Pluralizmu reli- jiozu mós interroga imi-nia Kreda sira no ezije anúnsiu foun Evanjellu nian.

Ba imi mós, sarani sira Ázia nian ami sente nesesidade atu dirije liafuan ida enkoraja- mentu no ezortasaun nian. Imi-nia prezen- sa, maski minoria ki'ik ida iha kontinente ne'ebé moris kuaze katoluk rua popula- saun mundiál nian, imi-nia prezensa sai fini fekundu, laran-metin ba Espíritu nia kbiit, ne'ebé buras iha diálogu ho kultura oioin ho relijiaun antiga sira, ho ema kiak barak. Maski dala ruma tau imi iha sosie- dade nia ninin, iha fatin ruma ema persege imi, Kreda Ázia nian, ho nia fiar maka'as, sai prezensa kamurak Kristu nia Evanjel- lu nian, ne'ebé haklaken justisa, vida no armonia. Sarani sira Ázia nian, sente bá prosimidade fraterna sarani seluk iha país seluk mundu nian, ne'ebé la bele haluha katak iha imi-nia kontinente, iha Terra Santa, iha ne'ebé Jezús moris, hala'o moris ne'e, mate no moris hi'as.

Liafuan ida agradesimentu no esperansa

nian bispu sira hakarak hato'o ba Kreda sira kontinente europeu nian, ne'ebé ohin iha parte ida marka ho sekularizasaun maka'as, dala ruma agresiva, no parte ida mós sei so- fre kanek mai husi ideolojia podér sira in- imigu Maromak nian no ema nian durante deséniu naruk. Agradesimentu ba imi-nia pasadu ida no mós ba imi-nia presente ida, iha-ne'ebé Evanjellu kria iha Europa serteza no esperiénsia sira fiar konkretu no desizivu ba evanjelizasaun mundu to- mak nian, dala barak buras ho santidade: rikusoin iha hanoin teolójiku, espresaun karizmátika oioin, forma lahanesan sersivu karidade nian ba kiak sira, esperiénsia kon- templativa ke'an, kriasaun kultura umani- sta ida ne'ebé kontribui atu define ema nia dignidade no ba konstrusaun di'ak komún. Difikuldade sira ohin-loron nian la bele de- zanima imi, sarani europeu doben sira: atu sira sai ba imi dezafiu atu supera no oka- ziaun ida atu haklaken ho ksolok boot liu- tán no moris liután Kristu no nia Evanjellu vida nian.

Ikusmai, bispu sira Assembleia sinodál kumprimenta povu sira Oseánia, ne'ebé moris iha Krús Súl nia protesau, no ami agradesese ba sira nia sasin kona-ba Jezús nia Evanjellu. Ami-nia orasaun ba imi mak hanesan feto samaritana iha posu, imi mós sente maka'as hamook ba vida foun ida no bele rona Jezús nia Liafuan ne'ebé dehan: “Ó hatene karik Maromak nia presente” (Jn 4, 10). Atu imi sente maka'as liután kom- promisu atu haklaken Evanjellu no halo ema koñese Jezús iha mundu ohin nian. Ami ezorta imi atu hasoru Nia iha moris lo- roloron, atu rona Nia no deskobre, liuhusi orasuan no meditaun, grasa atu bele de- han: “ami rasik rona no hatene katak, loos duni, Nia mak mundu nia Maksoi'k (Jn 4, 42).

*14. Maria nia fitun leno rai-fuik maran*

To'o ba finál esperiênsia komuñau entre bispu sira mundu tomak nian no kolaborasaun nian ho ministériu Susesór Pedro nian, ami sente halian filafali mai ami Jezús nia mandatu ba ninia apóstolu sira: "Imi ba hanorin nasaun hotu-hotu [...]. Ha'u sei hela nafatin hamutuk ho imi, to'o mundu nia rohan" (Mt 28, 19-20). Misaun oras ne'e la dirije de'it ba estensaun jeográfika ida, maibé bá iha klulun sira sumik liu iha ita-nia kontemporáneu sira nia fuan, atu lori sira ba enkontru ho Jezús, Ida-ne'ebé moris prezente iha ita-nia komidade sira. Prezensa ne'e hakonu ho ksolok ita-nia fuan sira. Agradesidu ba don sira simu husi Nia iha loron hirak ne'e ami hasa'e ami-nia knananuk hahi'in nian: "Ha'u klamar hahi Na'i [...] Nia halo buat kmanek wa'in tebes mai ha'u" (Lc 1, 46.49). Maria nia liafuan sira sai ami-nian mós: tebes duni, Na'i halo buat kmanek ba nia Kreda tinan ba tinan iha parte oioin mundu nian no ami hahi'i Nia, ho serteza katak nia sei la haluha atu hateke ba ita-nia pobreza sira atu hatudu nia liman nia kbiit iha ita-nia tempu mós no tulun ita iha dalan evanjelizasaun foun nian.

Maria nia figura orienta ita iha dalan. Dalan ne'e, hanesan Bento XVI dehan mai ita, bele hatudu an hanesan itineráriu ida iha rai-fuik maran; ita hatene katak ita tenke liu husi nia hodi lori buat ne'ebé esesniál: Jezús nia kompañia, lialoos Liafuan nian, paun eukarístiku ne'ebé habosu ita, fraternidade komuñau ekleziál nian no impulsu karidade nian. Bee posu nian maka halo buras rai-fuik maran. Nu'udar iha rai-fuik maran tempu kalan fitun sira nabilan liután, nune'e Maria nia roman, fitun evanjelizasaun foun nian, nabilan maka'as liután iha lalehan mai ita. Ba Nia ho laran-metin ita saran ita-nia moris.

## Dom Basílio do Nascimento nia intervensaun "in scriptis" iha Sínodu

"Timór maka rai-ketan ki'ik ida entre Austrália no Indonézia. Nia fahe tiha ba rua entre Olanda no Portugal; baluk sorin loromonu Timor nian ohin-loron hola



parte ba Indonézia no baluk sorin lorosa'e sai independente tinan sanulu liubá, nasaun dahuluk iha sékulu 21, ho luan 18.000 km2 no mahorik 1.150.000. Idade média nasaun nian mak 26. Infelizmente rai ne'e iha rekursu naturál barak. Espesialista sira dehan iha barak demais. Maski nune'e populasaun kiak liu.

Husi Kreda nia pontudevista, 97% popula-saun katóliku, ho dioseze 3. Konferénsia Episkopál iha de'it fulan 6. Restu popula-saun 3% protestante, induísta, budista, musulmanu no mós "artigu neutru" ruma.

Kreda iha Timor-Leste buras maka'as. Populasaun moris simples, maibé ho konviksaun maka'as fiar iha Jezús Kristu, hahú husi membru governu nian ne'ebé la iha rezerva atu fó sasin sira-nia fiar publikamente, maski Konstituisaun Nasaun nian hakerek buat seluk. Ami bele dehan katak ami sente ksolok no orgullu boot, orgullu santu sai nasaun ida ne'ebé fiar iha Jezús Kristu no pertense ba Kreda Katólika iha Ázia nia klaran, maski seidauk komprende didi'ak dezafiu sira nu'udar ninia implikasaun sira ne'ebé mai husi ne'e. Idane'e sai hanesan afirmasaun ba ami-nia identidade. Filipinas no Timor-Leste sai kazu esplika-laek kona-ba Kreda Katólika iha Ázia".

## Reitór-Mor nia intervensaun iha Sínodu

Iha loron 12 Outubru 2012, Reitór-Mor intervein durante serbisu Assembleia Jerál Ordinária da-13 Sínodu Bispu sira nian. Apelu ida no proposta operativa ida kona-ba “Urgénsia atu hahú no favorese ‘kultura vokasionál ida’ iha Kreda”



Intervensaun reitór-mor padre Pascual Chávez nian refere ba n. 83 Istrumentum Laboris – ne’ebé tanba falta amlulik konvida atu halo pastorál vokasionál forte – no ba número 159-161, ne’ebé evidensia “centralidade vokasaun sira-nian” iha projetu evanjelizasaun foun nian.

“Evanjelizasaun no vokasaun mak elementu rua haketak-laek. Liután, kritériu autenticidade evanjelizasaun di’ak maka nia kapasidade atu haburas vokasaun, atu halo sai tasak projetu vida evanjélica, atu envolve ema ne’ebé nia simu evanjelizasaun nia an tomak, to’o halo sira sai eskolante, sasin no apóstolu.

Ohin-loron ita sente, maka’as ba beibeik, dezafiu atu halo pastorál ekleziál sai loos duni vokasionál, hodi promove kultura vokasionál ida, katak modu ida atu hanoin no enfrenta moris nu’udar don ida simu degrasa husi Maromak ba projetu ida ka misaun ida tuir ninia planu. Moris kultura vokasionál ida-ne’e husu esforsu atu desenvolve atitude no valór partikulár: promosaun no defeza valór sagradu vida umana nian, konfiansaa iha an rasik no maluk sira, interioridade ne’ebé favorese atu deskobre iha an rasik no iha ema seluk Maromak nia prezensa no asaun, disponibilidade atu sente responsavel no envolve an ba ema seluk nia di’ak iha atitude servisu no gratuidade

nian, korajen atu mehi no iha hakaran boot, solidariedade no responsabilidade hasoru ema seluk, liuliu sira ne’ebé presiza liu. Iha kontestu ne’e nia laran ka kultura vokasionál, pastorál hotu, no ida juveníl ho modu partikulár, tenke propoin ba foin-sa’e sira dalan vokasionál oioin – kaza-mentu, vida relijioza, empeñu sosiál no ekleziál – no akompaña iha sira-nia empeñu dixernimentu no hilin nian.

Sínodu Evanjelizasaun Foun ida-ne’e tenke tulun bibi-atan hotu atu sai foin-sa’e sira gia espirituál loos.

Konteúdu kultura vokasionál auténtika nian kona-ba área tolu: ida antropolójika, ida edukativa no ida pastorál. Ida dahuluk refere ba modu atu hanoin no apresenta ema nu’udar vokasaun; ida daruak buka atu favorese proposta ida valór sira konaturál ho vokasaun; ida datoluk fó atensaun ba rela-saun entre vokasaun no kultura objeiva no hasai konkluzaun ba serbisu vokasionál.”

## Intervensaun Madre Yvonne FMA iha Sínodu durante Kongregasaun Jerál da-20



Tau abut iha mística, nune’e bele fó razaun ba esperansa ne’ebé horik iha ita. Ne’a mak liafuan ruma husi interven-saun Madre Yvonne FMA iha Sínodu

“Nu’udar vida relijioza feminina ita sei konsege fó sasin kona-ba faxíniu ita-nia vokasaun nian bainhira ita husik Maromak evanjeliza ita hodi nune’e esprime vida konsagrada ida furak, realizada, haksolok, ho kbiit ba enkontru no partilla. Atu reku-



pera estilu ida autentikamente profétiku ita tenke tau abut iha místika, nune'e bele fô razaun ba esperansa ne'ebé horik iha ita. Ita bele sai de'it fiar-na'in maibé fiar-belek. Ita esprime Maromak nia domin ba ita iha komuñauun fraterna: dimensaun ida ne'ebé mundu ohin nian komprende lais kedan basá hamlaha no hamrook ba relasaun simples no loos, nu'udar reflexu husi relasaun ho Maromak. Ita-nia comunidade sira bele sai ofisina/laboratóriu ba sidadania evanjé-lika universál iha mundu ida, interrelijiozu, kompleksu no globál.

Nu'udar feto sira, ha'u fiar katak ami bele dezenvolve liután attitude ba reciprosidade, hodi umaniza vida no kualifika relasaun sira. Evanjelizasaun sei sai duni nune'e se tama ho haraik-an no domin iha prega sira umanu nian no buka atu horik iha moris loroloron hodi haburas hakaran kona-ba Maromak no halo nune'e loke odamatan ba fiar.

Evanjelizasaun presiza kanál sira tranzmisaun nian, mediasaun kulturál no edukativa ho kbiit atu tama iha senáriu sira mundu kontemporáneu nian atu hasoru foin-sa'e sira no sira ne'ebé kiak liu no oferese ba sira proposta baburas umanu no sarani. Nu'udar Konsagrada Saleziana, ami evanjeliza hodi eduka, hodi sai misionária iha domin, liuliu ba foin-sa'e sira no sira ne'ebé kiak liu. Iha ami-nia misaun ami sente Maria, Inan no Mestra nia apoiu".

O catecismo é a chave dourada que nos ajuda a abrir o nosso coração ao amor de Deus e dos irmãos.

## Katesizmu Kreda Katólíka nia importánsia

Kreda komemora iha 2012, tinan 20 Katesizmu Kreda Katólíka nian! Momentu ne'e hasoru malu ho Tinan Fiar nian, ne'ebé Amu-Papa Bento XVI loke iha loraun 11 Outubru, hodi husu atu bele mós halo dalan katekeze nian atu bele to'o ba konversaun moris nian. Nune'e oportunidade boot ba ita atu aproveita komemorasauun sira-ne'e atu hanoin fali ita-nia fiar nia fundamentu sira no valór ne'ebé sakramentu sira imprime iha ita-nai vida.

Katesizmu Kreda Katólíka nia publikasaun hetan aprovasaun liuhusi "Fidei Depositum", (11 Outubru 1992, Beatu João Paulo II nian) ne'ebé atualiza hotu tiha Konsíliu Vaticano II.

Rai depóziitu fiar nian maka misaun ne'ebé Jezús Kristu husik nu'udar legadu ba Ninia Kreda. Legadu ne'e akompaña tempu hotu. Ita, maktuir sira Kristu nia, moris iha tempu ida-ne'e no ita responsavel ba misaun ne'e. Tanba ne'e, ita presiza hakle'an Kristu nia hanorin no haklaken ba sira ne'ebé seidak fiar. Halo nune'e mak ita halo anúnsiu Evanjellu nian naksira!

Selebra aniversáriu ida-ne'e katak hanoin fali valór sira vida sarani nian no ita-nia fidelidade ba Krsitu.

Katesizmu Kreda Katólíka nian mak instrumentu kamurak "ne'ebé tulun atu hakle'an koñesimentu fiar nian. Nia mak instrumentu válidu no seguru ba amlulik sira iha sira-nia formasaun permanente no pregasaun; ba katekista sira iha sira-nia preparasaun dook no besik iha servisu ba Liafuan; ba família sira iha sira-nia dalan baburas nian atu be;e hala'o potensialidade hotu mai husi sakramentu kaben nian; ba teólogo sira, ne'ebé bele hetan iha sira referénsia doutrinál autorizada ba sira investigasaun kolen-laek. Ikus mai, nia apresenta an nu'udar subsidiu

kamurak ba ema sira ne'ebé serbisu iha kampu asuan ekleziál oioin atu bele hala'ó atualizasaun sistemátika (Amu-Papa João Paulo II nia duskursu, 8 Setembre 1997).

Ema sira ne'ebé la pertense ba Kreda mós be;e hetan iha nia hanoris autêntiku Kristu nian. Buat ne'e fasilita dixernimentu entre doutrina loos husi innterpretasaun pesoál sira ne'ebé la loos. Konteúsu Katesizmu nian mak

aplikasaun Revelasaun divina ba ema ida-idak nia moris. Nia moris husi Maromak nia Liafuan ne'ebé ita

ihha Sagrada Eskritura no Tradisaun, atu leno ita-nia dalan sira.

Katesizmu mak rezultadu husi atividade iha tinan barak ni alaran ho Kardeál Josef Ratzinger nia prezidénsia, baimhira nia sei Prefeitu Kongregasaun ba Doutrina Fiar nian, komisaun ida teólogo sira-nian husi parte barak mundu nian ne'ebé serbisu ho modu intensu. Testu ne'e submete ba episkopadu Kreda tomak nian, atu bele hadi'ak no ikusmai hetan aprovasaun iha Juñu 1992 husi Amu-Papa João Paulo II.

Katesizmu fáhe ho modu armóniku iha parte haat: 1) Fiar ne'ebé haklaken (Kredu); 2) Fiar ne'ebé selebra (Liturjia); 3) Fiar ne'ebé moris (Morál); 4) Fiar halo nu'udar orasaun no Ami Aman. Testu nia leitura fasi no la todan. "Está longe de ser uma cartilha inovadora de pecados".

Ita tenke hanoin katak Katesizmu densu liu, no nia parte dahuluk reflète kona-ba sarani nia "Profisaun Fiar nian". Iha parte profisaun fiar nian ita haree resiprosidade entre Maromak nia revelasaun ba ema no ema nia resposta fidelidade husi ema. Parte

dahuluk artikula iha "kapítuku tolu": fiar iha Trindade, Aman, Oan, no Espíritu Santu.

Tuir mai katesizmu apresenta Maromak nia asaun (atu manifesta salvasaun) iuhusi Jezús Kristu no Espíritu Santu nia obra sira, ne'ebé ohin mós ita haklaken no manifesta iha liturjia. Liturjia mak fundamentu ba vivénsia Sakramentu sira Fiar nian.

Sira ne'ebé identifikan ho asaun livre no hamamuk an nian, nikonu ho fiar no Maromak nia grasa, atu tulun ema kiak sira no fiarlaek mak ema sira moris iha "rahun-di'ak". Moris

ihha rahun di'ak hatudu karidade, hahú husi buat ne'ebé Maromak nia ukun-fuan sira husu.

Maibé, sarani nia hahalok hotu, maski tau nu'udar fundamentu katekeze, se la haburas ho orasaun sei sai fraku. Tanba ne'e mak importánsia orasuan kontínua iha sarani sira nia moris fiar nian. Nune'e, iha Katesizmu Kreda Katólika ita hetan doutrina no valór sira fiar katólika nian. Iha nia ita hetan referénsia bíblika basuk. Pasajen bíblika balun temi iha Katesizmu, maibé estudo no reflesaun ne'ebé apresenta iha Katesizmu haktuir buat ne'ebé Jezús hanorin ba eskolante no ema lubun boot ne'ebé tuir Nia, hetan iha Sagrada Eskritura. Evanjellu sira rejista buat ne'ebé Jezús ko'alia no halo ba ema sira ne'ebé hakarak tuir no hela ho Maromak. "Hela Maromak" ne'e hahú ihane'e no ohin bainhira ita moris tuir valór sira ne'ebé Nia hanorin.

"Tinan Fiar nian" sai oportunidade atu ita lee ka lee filafali Katesizmu Kreda Katólika atu bele sai umanu liután, fraternu liután no ema santu.



# ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



## FMA 25

## Kontra-pozisaun ka integrasaun ? Dinámika umana no vida espirituál

Esperiénsia vida konsagrada nian ne'ebé reflesau teolójika no dokumentu majisteriál fô sai kona-ba ninia elementu konstitutivu no fundamentál



sira, presiza atu konsidera mós iha ninia itineráriu evolutivu. Defaktu, presiza tau atensaun kona-ba aspetu psikodinámiku no relasionál sira ne'ebé implika iha forma spesífika moris nian ida-ne'e. Katak, prosesu psikolójiku sira ne'ebé organiza iha individuú durante nia moris tomak.

### *Labele haketak husi dimensaun umana*

Esperiénsia moris spesífika ida iha-ne'ebé valór prioritáriu maka konsagradaun ba Maromak no konfigurasaun ba Kristu, hamosu experiénsia relasionál partikulár no envolve estrutura personalidade nian iha nivel kle'an prosesu motivasaun nian. Vida konsagrada ne'ebé konstitui experiénsia partikulár baburas nian iha domin, katak iha karidade, labele haketak husi dimensaun umana, katak husi prosesu no experiénsia psikolójiku sira, fatin ba asaun Espíritu nian. Ne'e duni presiza tau atensaun, husi pontudevista edukativu no autoedukativu ba kondisaun baze sira ne'ebé halo ema iha kapasidade liután atu komprende no hatán ba Maromak nia domin, iha konkretude moris loroloron nian. Maromak nia bolun sempre kontestualiza, dirije ba ema konkretu ida ho ninia istória

pesoál, ho nivel lahanesan integrasaun nian kona-ba ninia experiénsia sira, no inseridu iha kontestu sósiu-kulturál partikulár. Nesesáriu tebes fô importánsia ba dimensaun umana experiénsia konsagradaun nian, konsidera ema nia komponente psikolójika sira ne'ebé bele fasilita empeñu relijiozu, maibé mós kria obstáculu no rezisténsia interna sira.

Espíritu nia asaun la korresponde ho buat ne'ebé májiku, ne'ebé impoin ba umanu, maibé atua hodi umaniza ba beibeik, kontestu baze ne'ebé Nia integra bá. Experiénsia relasionál loroloron nian, iha relasaun ne'ebé ema halo ho Maromak no ema seluk, hafanun representasaun spesífika ne'ebé ema ida elabora durante ninia istória evolutiva, dinámika afetiva sira, experiénsia konfliktu nian ne'ebé presiza atu klarifika konstantemente, atu bele kontinua dalan ho realizmu umanu no iha orizonte ida fiar nian.

### *Resposta ida "enkarna" iha moris loroloron*

Iha nivel literatura relijioza uza ho modu frekvente konseitu sira ne'ebé atraente tebes, porezemplu, "maturidade", "oblatividade" ne'ebé hafanun aspirasaun dedikasaun absoluta no total ba Maromak no ba ema seluk. Sira bele estimula no orienta ba ideál ne'ebé tranxende ema nia an rasik no tulun atu sai husi forma konsentrasaun maka'as iha an rasik, maibé bele mós ativa hakaran iluzória ba estadu perfeisaun psikolójika ka relijioza ne'ebé korresponde ho modelu absratu no narsisista.

Iha experiénsia vida konsagrada ha'u hainoin importante tebes buka atu habiit empeñu atu edukativu atu fô resposta ne'ebé "inkarna" iha moris loroloron, hodi evita atu iha iluzaun kona-ba saran-an rasik no la haburas pretensaun atu avalia nivel maturidade ne'ebé hetan ona. Ideál ne'ebé ita ha-

karak to' o labele sai iluzaun ida perfeisaun nian atu ema ida haksolok an bá, elementu ida seguransa nian no kofirmaun pesoál ho karakter kompensasaunian hasoru limitasaun sira ne'ebé ema ne'e ladauk rekoñese ka la aseita. Psikolojia bele tulun atu halo klarifikasaun pesoál tanba oferese elementu sira atu komprende ho kle'an esperiénsia moris nian no dinámika psíkika sira.

#### *Difikuldade objetiva no rezisténsia sira*

Ita hatene katak sei iha rezisténsia hasoru konteúdu ne'ebé psikolojia bele oferese atu klarifika prosesu psíkiku sira, konserteza mai husi motivasaun interiór istória pesoál ema ida ne'ebé laran todan atu simu kontributu husi koñesimentu ne'e. Ema nia konviksaun no krensa/opiniaun sira defaktu, liga ho esperiénsia spesífika ne'ebé influénsia atitude ne'ebé iha hasoru realidade ida, nune'e rejeisaun hasoru psikolojia iha motivu spesífiku ne'ebé presiza komprende iha ninia orizonte sentidu nian.

Iha mós difikuldade objetiva, liga ho faktu katak ema ruma bele absolutiza konteúdu sira psikolojia nian bainhira la hatene kolo-ka nia iha vizaun integrál ema nian. Buat ne'e akontese, bainhira laiha sentidu kritiku di'ak hasoru dadus sira ne'ebé siénsia umana, liuliu siénsia empírika oferese. Entaun ema bele konsentra atensaun ba konteúdu ruma, la hatene lee ninia aspetu parsial no provizóriu. Maibé ba ida-ne'ebé koxiente kona-ba signifkadu teoria psikolójika sira no elementu metodolójiku sira atu avalia hatene klaru kona-ba ne'e bainhira lee dadus sira peskiza esperimentál ida.

Atensaun ba komponente umana hetan mós atensaun iha Gaudium et Spes iha n. 62, iha ne'ebé konvida sarani hotu atu utiliza dadus sira estudu psikolójiku nian atu bele lori ema sira ba “vida fiar nian ne'ebé tasak

liután”. Iha Ezortasaun apostólíka Pastores dabo vobis, iha n. 43, subliña katak tenke fó atensaun ba dimensaun umana durante prosesu formativu. Defaktu, presiza atu nia atu ema ne'ebé servisu ba Reinu ninia personalidade bele sai ponte ida iha-ne'ebé ema sira bele hasoru Kristu no la'ós fali, obstákulu ne'ebe haddok husi Nia.

#### *Koñesimentu no empeñu responsavel*

Atu atua empeñu atu hadomi Maromak no ema seluk, ema konsagrada simu bolun atu iha kbiit atu avalia nafatin ninia rekursu no difikuldade sira, atu hatene simu realidade ne'ebé hasoru no enfrenta limitasaun rasik no ema seluk nian. Se nia iha koñesimentu kona-ba an rasik, hatene aspetu sira ne'ebé bele reprezenta fali iha moris pesoál no sentidu unidade interiór natón, sei iha kapasidade atu atua iha moris loroloron hilin sira ne'ebé kompromisu ne'ebé asume tiha ona husu. Bainhira ladún iha koñesimentu kona-ba an rasik ka fó énfaze ba buat ne'ebé tenke sai, hodi la simu limite rasik, iha risku ba forma sira idelaizasaun nian kona-ba an rasik, ka asume modalidade ríjida iha rela-saun ho realidade.

Rejeisaun konstante kona-ba limite rasik no ema seluk nian ka situaun sira-nian, hodi projeta iha dimensaun “espirituál” no hodi konsentra iha valór ideál sira, bele lori iha kazu ruma ba ideál vida relijioza ne'ebé dook husi realidade konkreta, susar atu to' o bá. Nia kontráriu, konxiénsia realista kona-ba an rasik, ne'ebé komprende finalidade raik, rekursu no limite sira, tulun atu hahú filafali loron ba loron, hodi la halai namkari ba representasaun abstrata sira, dook husi vida konkreta, no iha possibilidade atu konsolida an nu'udar ema, integra esperiénsia sira no reforsa hilin konsagrasaun nian.

Nune'e presiza halo klarifikasaun kontínua, atu liberta an husi kondisionamentu sira



ne'ebé iha tendénsia atu limita disponibilidade interiór no taka an iha orizonnte klood liu. Dadus ruma ne'ebé psikolojia oferese bele tulun atu halo sai auténtiku empeñu umanu no relijiozu.

### *Fundamentu sólidu vida espirituál nian*

Psikolojia no vida espirituál la be;e harea nu'udar kontra-pozisaun, maibé konsidera nu'udar nivel spesífiku estrutura pesoál no iha interasaun ba malu. Vida espirituál la'ós kobertor ida vida psíkika nian ka buat ruma ne'ebé tau iha komponente psikolójika nia sorin, maibé iha abut iha dinámika psikolójika nia laran. Relasaun ne'ebé ema instaure ho Maromak bazeia ba prosesu psikolójiku: kognitivu, afetivu, komunikativu, komportamentál.

Reprezentasaun figura inan-aman nian, porezemplu, influensia atitude ne'ebé ema dezenvolve hasoru Maromak, hamutuk ho esperiénsia relasionál ho modu partikulár signifikativu ne'ebé ema esperiénsia iha kontestu kulturál ne'ebé nia moris bá. Eskema komportamentu ne'ebé ema interioriza mak uza fali iha relazaun sira ne'ebé ema konsagradu instaure iha vida komunitária no apostólika. Hatene "lee" sira iha nivel profundo fó possibilidade atu ho modu graduál rekoñese komportamentu sira-ne'e no modifika sira.

Nune'e, dimensaun psikolójika vida relijioza nian bele halo sai konxinete liután kona ba faktu katak vida espirituál iha abut iha umanu, katak la bele haketak husi koñesimentu kona-ba organizasaun psíkika individuun nian, basá Maromak realiza nia asaun liuhusi estrutura psikolójika ema ida nian.

Psikolojia oferese elementu ne'ebé fasilita koñesimentu kona-ba an rasik, tulun atu deskobre motivu pesoál ladún konxiente no identifika dinámika sira ne'ebé influen-

sia relasaun interpesoál sira iha grupu sira nia laran, nune'e iha comunidade mós.

Ideál konsagrasaun nian ba Maromak la bele haketak husi dispozisaun pesoál sira, husi ema ida-idak nia esperiénsia moris nian nia kompleksidade ne'ebé, ho ninia bagajen rekursu sira no frajilidade sira-nian, buka atu mantein orientasaun ba meta/finalidade ne'ebé harea nu'udar signifikativa ba moris rasik.

### *Hilin dinámiku iha moris loroloron*

Hilin atu tuir Kristu la to'o atu bele tau nia iha vida rasik nia sentru. Empeñu ba ema seluk mós tenke purifika loron ba loron, atu bele atua disponibilidade auténtika atu fó an ba ema seluk. Iha dalan ida-ne'e ne'ebé kada loron foun ida ita halo, bele mós integra dadus sira mai husi psikolojia. Sira halo atu ita la hela iha komportamentu eteriór nia superfísie, mai tama iha nivel profundo, iha motivu sira ne'ebé orienta desizaun no hilin sira. Atensau ba dinámika interna rasik ho hakmatek, dala ruma bele halo ema komprende katak, motivasaun ruma iha kontraste boot ho rasionál no valorial ne'ebé esprime iha nivel verbál.

Kontributu sira-ne'e, se asume ho modu adekuaudu iha vizaun integrál ema nian, fó possibilidade atu koñese ho modu kle'an liután kompleksidade dinamizmu motivasaun komportamentu umanu nian no difikuldade sira liga ho organizasaun esperiénsia individuál nian. Koñesimentu ne'e bele tulun atu keta soe arbiru rekursu psíkiku sira iha tensaun laproduktivu sira, ne'ebé entafiza separasaun entre realidade no ideál no kontinua esperimenta rejeisaun kona-ba elementu ne'ebé kontráriu ho meta ideál no esprime limite ida, pesoál no ema seluk nian.

Nune'e, esperiénsia espirituál la bele haketak husi aspetu psikolójiku. Koñesimen-

tu psikológjiku sufisiente bele inkrementa iha ema atitude ida realizmu boot liután atu asume limite pesoál, aseitasau difikuldade sira nian liga ho baburas rasik no ema seluk nian. Aleinde ne'e, bele tane empenu per-severansa nian iha fidelidade ba Maromak, apezarde frajilidade sira ne'ebé bele hetan iha an rasik no iha ema seluk. Alternánsia iha situasaun oioin no eventu loroloron nian hamosu nafatin okaziaun foun iha ne'ebé ema hetan konvite atu rekoñese no jere aspetu sira nia esperiénsia pesoál nian no fó kontributu konstrutivu ba edifikasaun komunnidade sira ne'ebé hetok "inkarna" liután.

(Milena Stevani)

## Dixernimentu iha vida espírituál

Iha sarani nia dalan espírituál presiza dixernimentu katak husik Espíritu gia ita. Dixernimentu dahuluk no fundamentál espíritu sira-nian maka dixernimentu espíritu sira-nian ne'ebé tulun atu distinge «Maromak nia Espíritu» husi «mundu nia espíritu» (kf. 1 Co 2, 12). S. Paulo fó kritériu objetivu dixerniemntu nian, ida ne'ebé Jezús rasik fó: kritériu rezultadu/fuan nian. «Hahalok isin nian» revela katak hakaran ruma mai husi ema tuan, sala-nain; «fuan sira Espíritu nian» revela katak mai husi Espíritu (kf. Gál 5, 19-22). «Isin, soi hakaran kontráriu ba Espíritu no Espíritu iha hakaran kontráriu ba isin» [A carne, de fato, tem desejos contrários ao Espírito e o Espírito tem desejos contrários à carne] (Gál 5, 17).

Maski nune'e, dala ruma kritériu ida-ne'e la to'o, basá la to'o hili entre di'ak no aat, maibé entre di'ak ida no di'ak seluk, no presiza haree saida maka Maromak hakarak iha sirkunstánsia partikulár ida. Atu hatán

ba ezijénsia ida-ne'e maka Santu Inácio de Loyola dezenvolve ninia doutrina kona-ba dixernimentu. Nia konvida liuliu atu hateke ba buat ida: ita-nia dispozisuan interiór rasik, intensaun sira («espíritu») ne'ebé iha hilin ne'e nia kotuk.

Santu Inácio sujere meiu práktiku atu aplika kritériu sira-ne'e. Ida mak ne'e. Bainhira ita hamriik iha opsaun posivel rua nia oin, util atu haninu ka para iha opsaun dahuluk, hanesan atu la ho laran-rua hili nia; hela iha estadu ne'e ma loron ida ka liu; iha tempu ne'e avalia fuan nia reasaun sira hasoru opsaun ne'e: se nia fó hakmatek, armonisa ho hilin seluk, se buat ruma husi ó enkoraja ba diresaun ne'e, ka, iha kontráriu, tema ne'e lori laran lahakmatek... Repete prosesu ho ipóteze/opsaun daruak. Buat hotu iha klima orasaun nian, iha abandonu ba Maromak nia hakaran, iha abertura ba Espíritu Santu.

Dispozisaun abituál fundamentál atu realiza Maromak nia vontade, iha naran kazu ida, mak kondisaun favoravel liu ba dixernimentu di'ak. Jezús dehan: «Ha'u nia julgamentu loos tanba Ha'u la tuir Ha'u nia hakarak, maibé Ida ne'ebé haruka Ha'u nia hakara» (Jo 5, 30).

Perigu bele mai husi forma moderna ruma atu komprende no pratika deixerniemntu, iha-ne'ebé fó importánsia semais ba aspetu psikológjiku sira, to'o haluha katak ajente primáriu dixernimentu tomak nian mak Espíritu Santu. Iha razaun teológjika kle'an iha buat ne'e. Espíritu Santu, Nia rasik, mak Maromak nia hakaran, no bainhira nia tama iha espíritu/klamar ida «nia manifesta an nu'udar Maromka nia vontade rasik ba ida-ne'ebé nia horik bá».

Nune'e ita buka atu hafoun ita-nia desizaun atu konfia buat hotu ba Espíritu Santu nia matadalan ne'ebé gia ita husi laran, husik

nia halo «diresaun espírituál» mai ita. Ita lee iha Bíblia katak «bainhira kalohan foti an husi taka-baluk sira, Israel oan sira sobu akampamentu. Maibé se kalohan la book an, sira la sobu akampamentu» (Ex 40, 36-37). Ita mós labele foti desizaun ruma la'ós Espíritu Santu –ne'ebé kalohan, tuir tradisaun, mak nia símbolu ida – ida ne'ebé book ita no husu nia konsellu molok hala'o asaun ruma.

Ita soi ezemplu klaru iha Jezús nia moris rasik. Nia nunka foti desizaun atu hala'o buat ruma laho Espíritu Santu. Espíritu Santu gia nia ba rai-fuik maran; ho Espíritu Santu nia kbiit nia fila fali no hahú nia pre-gasaun; «hodii Espíritu Santu» mak nia hili apóstolu sira (kf. Atos 1, 2); Nia harohan iha Espíritu no saran an rasik ba Aman (kf. Hb 9, 14).

S. Tomás de Aquino ko'alia kona-ba kondusaun interiór Espíritu nian nu'udar «instintu ida ema justu sira nian»: «Nu'udar iha vida korporál isin book an tanba klamar ne'ebé fó moris ba nia, nune'e mós iha vida espírituál movimentu ita-nia ida-idak tenke mai husi Espíritu Santu». Nune'e maka «lei Espíritu nian» atua; ida-ne'e mak buat ne'ebé Apóstolu Paulo hanaran «husik Espíritu lori imi» (Gál 5, 18).

Ita tenke husik ita-nia an iha Espíritu Santu nia liamn hanesan viola talin sira iha to-kadór nia liman laran. Loke ita-nia fuan nia tilun didi'ak atu rona Espíritu nia lian, ne'ebé ko'alia iha laran, hanorin mai ita kona-ba buat hotu, nune'e bele hala'o ita-nia moris ho fidelidade ba Maromak nia hakaran iha senáriu sira moris nian. Presiza de'it hateke ho matan interiór ba Nia, ba fuan nia movimentu, halo orasaun ida.

## Kona-ba dixernimentu. Entrevista ba Pietro Schiavone autór livru “Il discernimento. Teoria e pratica”



1. Ita bele fó definisaun ida kona-ba liafuan ne'e?

- Definisaun jerál: taes buat hotu atu rai buat ne'ebé di'ak no abstein kona-ba buat hotu ne'ebé aat (kf. 1Ts 5,21-22).

- definisaun partikulár: ita tenke distinge entre dixernimentu espírituál no dixernimentu movimentu espíritu sira-nian.

Ida dahuluk konsiste iha babukak motiva-saun nian favoravel ka kontráriu ba hilin ida. Adjetivu “espírituál” dehan ligasaun nesesária ho Espíritu Santu no, nune'e, atensaun ba motiva-saun sira ne'ebé iha re-lasaun ho Maromak nia glória no promo-saun umana integrál. Motiva-saun iha orden ekonómiku, finanseira, psikolójiku... soi fatin ida, maibé buat ne'ebé tenke iha konsiderasaun séria mak ida ba “edifikasaun Korpu místiku nian.

Dixernimentu movimentu espíritu nian kona-ba presau/urjénsia sira ne'ebé forsa sira di'ak no aat nian, serbisu iha ita atu hakalma no hakmaan (konsolasaun), ka hata'uk/disturba ka lori deskorajamentu (dezolasaun).

2. Ema dehan katak dixernimentu mak arte difisil atu aprende no rezerva de'it ba ema ho kapasidade ba buat ne'e. Ida-ne'e loos ka lae? Bele sobu ideia ida-ne'e?

- Padre no madre espírituál sira, superiór no superiora sira, responsavel formasaun nian (mestra novísia sira), sé maka iha knaar governu nian iha dioseze ida, parókia ida, comunidade ida no mós família ida, in-

stituisaun ida, eskritóriu ida..., la bele la sai konxiente kona-ba hilin ida. Konsidera tok kazu: 1)ema ne'ebé hili fakuldade universitária, eskola espesializasaun, profisaun...; 2) ida ne'ebé hakarak tama iha semináriu ka novisiadu ida...; 3)ida ne'ebé hakarak kaben, hala'o voluntariadu...

- Tansá? Sá de'it motivu ne'ebé justifika hilin? Sá de'it difikuldade, ne'ebé ita bele hasoru?

No mós: hilin partikulár ne'e fô hakmatek mai ha'u? Fô kmaan mai ha'u? Tulun ha'u realiza an iha nivel hotu?

Hanesan bele nota ho fasilidade, buat ne'ebé prinsipál mak uza ho di'ak sentidu di'ak.

*3. Iha mundu ida ne'ebé globalizadu liután tanba sá maka hetok presiza liután prátika dixernimentu nian?*

- Atu moris nu'udar ema adultu no tasak, atu sai fiél ba empenhu, atu define moris rasik, moris úniku, la'ós tuir kaprixu no instintu, maibé tuir motivasaun ne'ebé fô sentidu no sabór ba ezisténsia, ne'ebé, lori ba realizasaun, tulun enfrenta ho esperansa boot liután atu manán difikuldade evita-laek/inevitavel.

*4. Bainhira no tanba sá halo dixernimentu?*

- Bainhira: liuliu iha kazu hilin ho importánsia boot, ne'ebé husu kompromisu tempu naruk, liután se ba moris tomak.

- Tanba sá: simu bolun atu hasa'e kultu espirituál ba Maromak, ita tenke oferese ba Nia buat ne'ebé nia hakarak, ita tenke "halo", ho vida no iha vida, Maromak nia vontade. Evidentemente depoizde buka no hetan, liuhusi dixernimentu.

*5. Bele aprende mesak arte dixernimentu nian ka presiza gia ida?*

- Ho inteligjénsia, ita hotu tenke, reflète no rasioisina, motiva no hili. Nune'e maka ema ko'alia kona-ba idade razaun nian, kapasidade atu halo asosiasaun, paragona/kompara, konsidera vantajen no desvantajen... Ida-ne'e husu... atu bá eskola no atu estuda, atu halo análize lójika no gramatikál, matemátika no tradusaun nian...

Liután iha dixernimentu movimentu nian. Tanba dala ruma ita bele hanoin nu'udar inspirasaun, iluminasaun (no mós aparisaun no revelasaun!...) Maromak nian, buat ne'ebé kaprixu umanu (foti-an, hanoin-aat, vingansa), ka rezultadu fantazia nian ka, piór liután, hahalok espíritu aat nian, ne'ebé, hanesan Paulo hakerek, tau máskara ka hatudu an nu'udar anju naroman nian; ka mundu ida ne'ebé propoin prínsípiu no modelu anti-evanjéliku sira.

*6. Bele halo lista kona-ba pontu indispensable; atu tau atensaun bainhira tenke deside kona-ba buat ruma importante?*

a. Maromak mak Aman no, hanesan "papá" hotu (hanoin kona-ba Jezús ne'ebé dehan atu bolu nia Abbà!), iha mehi ba ninia oan sira;

b. Espíritu Aman no Oan nian nafatin prezente ba ita no nafatin halo atu loke ita vontade paterna ne'ebé realiza ita;

c. eziste forsa seluk di'ak nian, no aat nian, ne'ebé halo buat hotu atu lori ba dalan sira diak nian ka aat nian;

d. husik atu Espíritu Domin nian lori ita, kolabora ho Nia no responsavelmente halo hilin moris nian;

e. sintoniza ho Na'i Jezús, ne'ebé halo Aman nia vontade nu'udar nia "razaun moris nian", hodi konsidera espiritualidade rasik (karizma) hanesan fundadór ka protetór rasik moris turi no tranzmite;

f. husu Na'i-Feto Anunsiasaun nia protesausun, *virgo prudens*, ka di'ak liu *discernens*.

ITANIA MUNDU O HIAN

the

# NET

Evangelism for the 21st Century

Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'A N BÀ



## Komunika ho modu efikás atu evanjeliza no eduka

Husi labarik kedas. Giovanni Bosco soi don komunikasaun efikás nian: faxíniu liafuan nian, arte narrasaun nian uza ba servisu misaun edukativa no pastorál nian.

Ko'alia kona-ba nia an bainhira sei labarik, hale'u ho maluk sira, Don Bosco hakerek: "buat ne'ebé halo sira hali-bur hale'u ha'u no fó

ksolok ba sira to'o bulak mak istória sira ne'ebé ha'u haktuir ba sira. Ezemplu sira ne'ebé ha'u rona iha omilia ka iha katekeze, buat ne'ebé ha'u le'e husi livru "Reali di Francia, Guerino Meschino Bertoldo, Bertoldino" fó materiál barak mai ha'u. Bainhira ha'u nia maluk sira hare ha'u, sira

halai mai hobur atu halo ha'u esplika ba sira buat ne'ebé ha'u foin konsegue hatene husi livru ne'ebé ha'u le'e. Ema boot balun mós mai atu rona, no dala ruma, bainhira ha'u halo viajen bá no fila ba Castelnuovo, iha to'os ka iha du'ut leten, ema atus ida resin hale'u ha'u atu rona labarik kiak ida ne'ebé, maski iha memória maka'as uitoan, la soi siénsia ida, maibé iha sira leet, hanesan doutór boot ida

(Memórias do Oratório, p. 22-23, edição abreviada; iha lia-tetun p.8).

Ordena tiha nu'udar amlulik, nia simu

pedidu barak: "Ha'u hetan konvite atu bá, orsida iha fatin ida, orasida iha fatin seluk atu halo tríduu, novena ka retiru sira maibé ha'u la barani sai husi ne'e tanba la hatene atu husik ha'u nia uma ba sé. Di'ak hira mak ita bele halo", Nia hakerek ba padre Alosanatti iha tempu dahuluk sira Oratóriu nian.

Hasoru labarik no foin-sa'e sira, Don Bosco maka narradór ida, formasaun ne'ebé nia fó ba ninia kolaboradór narrativa, ninia espiritualidade maka narra-ti-va, komu-



nikasaun públika kona-b ania projetu no obra sira maka narrativa. Objetu narrasaun nian maka vivénsia moris sarani nian, Maromak nia Liafuan no ezemplu konkretu santu sira-nian, hahalok virtude ema sira-nian no sira-nia hahalok di;ak sira, rezultadu pozitivu sira servisu edukativu no formativu Oratóriu nian, obra ne'ebé realiza ona, ninia mehi no utopia sira.

Estratéjia-na'in jeniál ida

Ninia asaun pastorál konsiste liuliu, atu narra buat kmanek sira Na'i halo: Don Bosco narra Bíblia nu'udar "istória" sagrada, istória asaun salvífika Maromak nian no

ninia maravilla sira iha ema leet, istória fidelidade no infidelidade nia oan sira-nian. Ba nia, Maromak nia Liafuan, la'ós de'it livru ida,

Maibé liafuan ne'ebé tenke haklaken, dirije ba ouvinte konkretu sira, aplika ba esperiénsia moris nian, “gia iha dalan ba lalehan” (Vita di Domenico Savio, ed. 1859, p. 30).

Don Boscohakerek barak. La'ós ba ema matenek sira, maibé ba foin-sa'e sira no ba povu, ba membru sira Família Saleziana nian.

Nia hakerek nu'udar bibi-atan no edukadór sarani. Nia hakarak kona fuan no neon sira atu forma no informa sira, atu sensibiliza no konvoka sira. Nia hakarak konverte, enkoraja ba di'ak, loke orizonte sentidu nian ba joven sira, hafanun vokasaun no kolaborasaun. Nia hakaken-na'in ideia sira-nian atu serví moris sarani no ba rejenerasaun sosiál, promosaun kulturál no espirituál foin-sa'e sira-nian, ho imprensa no liafuan (husi diskursu ki'ik sira ba joven no salezianu sira, to'o bonoite sira, konferénsia S. Francisco

de Sales nian, pregasaun sira karidade nian iha uma-kreda sira Itália nian, Fransa no España nian...). Ninia hakerek sira ne'ebé edita fali kole kolesiona iha edisaun fac-símile volume 38 (editora LAS). Nia maka komunikadór edukativu matenek/abil, pregadór ida no konferensista efikás.

Nia jeniál mós iha organizasaun no estratéjia komunikasaun nian. Iha kontestu istóriu ida dezenvovlimentu esponensíal editoria populár no difuzaun ideia sira no modelu alternativu vida nian ba sarani sira, Nia la kontente de'it sai hakerek-na'in livru sira nian ba joven sira nia formasaun; nia sai mós editór (nia hahú ho koleasaun Letture Cattolice), fundadór tipografia no uma editora sira. Nia estimula no enkoraja Salezianu sira, Filhas de Maria Auxili-

adora, Kooperadores no belun sira atu sai hakerek-na'in, autór livru eskolár, jornalista, komediógrafu no kpmpositor múzika nian. Ba tempu ida salezianu sira sai espesialista komunikasaun nian, preparadu di'ak kulturalmente, kompetente iha setór ne'e, mós nu'udar profesionál sira (kompeténsia intelektuál no kompeténsia téknika sira). Sira halo eskola iha mundu katóliku ho sira-nia editoria: iha sira-nia ain-fatin mosu kongregasaun seluk ne'ebé servisu ba Empresa Di'ak. Boletim Salesiano sai modelu ba publikasaun análoga atus resin. Sá mak sei hela husi serbisu boot no intelijente ida-ne'e> Iha risiko ida atu lakon paixaun ida, kompeténsia ida, prátika ida, kultura ida. Tradisaun ida atu rekupera no hafoun fali; série ida kompeténsia nian atu rekonstroi liuhusi itineráriu formativu adyekuadu sira no opsaun ne'ebé refleto liután, liuhusi valorizasaun leigu no eis-alunu espesializadu sira.

## Edukomunikasaun

### Katak sá?

Edukomunikasaun katak asaun komunikativa ne'ebé realiza iha espasu edukativu, ka, komunikasaun interpesoál, grupu nian, organizasaun nian, ema-lubun boot nian, ne'ebé realiza ho objetivu atu prodús ekosistema edukativu, Ilas ekosistema fô hanoin kona-ba pedagogia ambiente nian, tipikamente saleziana no estilu koordinasaun nian.

### Tansá?

Fatin sira enkontru nian, troka nian frekuentu liu maka fatin mediál sira: husi tela TV nian, to'o site internet nian, ita-nia relasaun ho ema seluk, ita-nia esperiénsia kona-ba buat ne'ebé réal no kona-ba an rasik in-

strumentu komunikasaun sira mak regula. Atu bele book an avontade iha senáriu ho evolusaun kontínua presiza garante ba intervensaun edukativa ida-idak koefisiente komunikatviu, ne'ebé tulun atu bele komunika mensajen. Nune'e mós, komunikasaun hotu ezije koefisiente edukativu ida atu garante komunikasaun valór sira-nian.

### Sé?

Edukadór sira, inan-aman, operadór sosiál sira, ajente pastoraál sira, atu habadak, ema hotu ne'ebé hakarak hamoris prosesu sira komunikasaun nian mak sujeitu edukomunikasaun nian. La'ós ema ida izoladu, maibé comunidade tomak ne'ebé decide atu aprende serbisu iha ekipe, hodi respeita diferença sira, valoriza esperiênsia no erru sira, anima projetu ne'ebé orienta ba transformasaun sosiál.

### Iha-ne'ebé?

Komunikasaun sosiál hetan definisaun nu'udar sistema ekolójiku kultura nian. Edukomunikasaun mós iha objetivu atu prodús ekosistema edukativu, katak kria pedagogia ambiente nian ne'ebé iha karakterístika ne'ebé família, eskola, sentru juveníl sira, instituisaun sira tenke iha. Iha área spesífika haat atu bele tau iha asaun prosesu komunikativu sira: Edukasaun ba Komunikasaun; Mediasaun teknolójika; Espresaun no arte; Komunikasaun ba sidania.



## Filme “Alla luce del sole” (Iha loron nia roman) - 2004, Italia



Jéneru: dramátiku

Durasaun: 100'

Diresaun: Roberto Faenza

Cast: Luca Zingaretti, Corrado Fortuna

Temae: mafia, edukasaun

Target: adultu, mestre sira, edukadór sira

Istória loos padre Pino Puglisi nian, amlulik husi Palermo (Itália), aten-barani ne'ebé depoizde tinan barak servisu iha ninia sidade no iha bairu populár Brancaccio nian fatin nia moris bá, mafia oho tiha nia tanba sadik pare Puglisi sadik mafia nia podés ho liafuan no obra sira. Ho liafuan sira, katak ho ninia pregasaun sira ne'ebé fó laranmanas ba povu no aten-barani hasoru kriminál no kbiit-na'in sira. Ho obra sira, katak hodi eduka laabrik no foin-sa'e sira la'ós de'it ba legalidade maibé mós ba relasaun hakmatek ho an rasik no moris. No foin-sa,e sira ne'ebé fofoun hanesan ema fuik no halo naranaran de'it – iha sena dahuluk sira fó bua oan nu'udar hahán ba asu si'ak sira.... – ikusmai ninia ezemplu manán tiha sira. Maibé sinál ruma hatudu preokupasaun katak iha realidade mizéria ne'ebá nian (iha ne'ebé sira halo mós festa ho motorizada atu celebra hahohok Giovanni Falcone nian, juíz ida ministériu públiku nian) iha ne'ebé liu tiha padre nia mate (1993)

buat hotu fila fali hanesan uluk.

Filme Roberto Faenza buat ida ho intensaan di'ak no util: Liutiha tinan 12 husi nia mate, ema kuaze atu haluha padre Puglisi nia figura. Ninia papél edukadór ba labarik no foin-sa'e estrade no agresivu sira, ne'ebé mafia uza ba serbisu sira no treinu sira ba kriminalidade, maka parte furak liu filme nian, basá nia ba kontra konvensaun sira, ho ninia hateken domin nian ba labarik sira rai ne'ebá nian.

Hateten tiha kona-ba buat pozitivu, ita haree parte ruma ne'ebé deficiente iha "Alla luce del sole", maski ita lakohi hateten aat obra onestu no di'ak ida, ne'ebé hatudu leigu ida nia respeitu ba figura amlulik nian, ne'ebé sinema "progresista" italianu hafoer no nafatin hatudu hanesan rebelde ba jerarkia ofisiál sia. Maibé, nafatin bele haree klixé sia, iha figura mafiozu sira-nian, hanesan baibain hatudu iha filme ki'ik sira, no la fó mós tempu atu espetadór reflète kona-ba padre ninia onisídiu, basá hamate kedas ema-nia sentimentu terus nian, menus labarik ida ne'ebé problemátiku liu ne'ebé haree nia liutiha ni amate no kumprimenta ho matan-been nakonu.

Liuliu sira la foka kona-ba padre Puglisi nia dimensaun relijioza. Hanesan mós akontese mós ho nia belun madre no belun foin-sa'e diákonu, sira-nia figura hatudu hanesan fali mestre edukasaun sívika nian ka voluntáriu sira organizasaun umanitária nian envezde amlulik no madre; hanesan iha sena forzada iha ne'ebé padre Pino no madre konta ba malu tansá sira hili sira-nia dalan: ida atu fó fali buat ruma ba ema seluk, no ida fali atu hakbesik realidade ba mehi sira...

Kona-ba Jezús Kristu? Nia naran nunka temi iha file ne'e.

Antonio Autieri

## From the Synod's final document, **Proposition 18: NEW EVANGELIZATION AND THE MEANS OF SOCIAL COMMUNICATION**

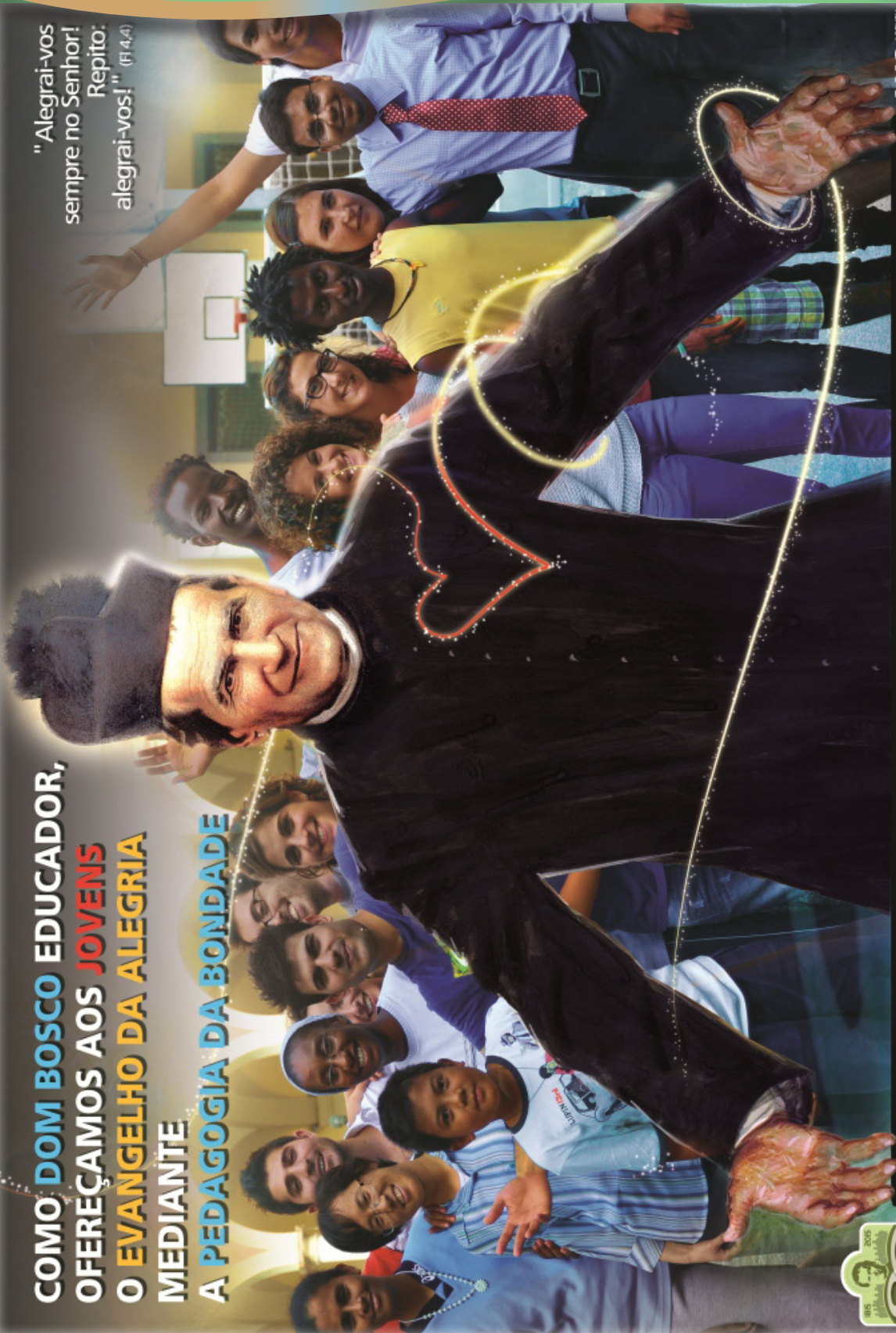
"The use of means of social communication has an important role to play in order to reach every person with the message of salvation. In this field, especially in the world of electronic communications, it is necessary that convinced Christians be formed, prepared and made capable to transmit faithfully the content of the faith and of Christian morality. They should have the ability to use well the languages and the instruments of today that are available for communication in the global village. The most effective form of this communication of the faith remains the sharing of the testimony of life, without which none of the "media" efforts will result in an effective transmission of the Gospel. Education in the wise and constructive use of social media is an important means to be utilized in the New Evangelization".

Buat ne'ebé iha li'ur la'ós buat seluk selae lalenok kona-ba buat ne'ebé ita iha laran. Se ita trata ita-nia interioridade nu'udar fatin so'e foer nian ita la bele imajina katak ita-nia mundu sei nakfilak ba jardín ida (Susanna Tamaro)



**COMO DOM BOSCO EDUCADOR,  
OFERECAMOS AOS JOVENS  
O EVANGELHO DA ALEGRIA  
MEDIANTE  
A PEDAGOGIA DA BONDADDE**

"Alegrai-vos  
sempre no Senhor!  
Repito:  
alegrai-vos!" (Fl 4,4)



Estreia 2013 do Reitor-Mor P. Pascual Chávez